*Du-Kart-Nedelinis Laikrasztis*

**'SAULE'**

IRA TAI WIENATINIS LAIKRASZTIS, TIKRAI LIETUWISZKAS ANT SWIETO KURIS ISZEINA DU KARTUANT NEDELOS

**Kasztuoja ant metu $2,50**

*Jago kas raszo gromata in rediste tegul uzdeda toki adresa:*

D. T. BOCZKAUSKAS,

521 ir 523 W. Spruce Str — Mahanoy City, Pa

# SAULE
# THE SUN.

*THE SEMI-WEEKLY*

**'SUN'**

THE ONLY LITHUANIAN PAPER IN THE WORLD BEING ISSUED TWICE A WEEK AND HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY OTHER PAPER OF IT'S KIND.

...... **Appearing Every Tuesday & Friday.** .....

***Subscription only $2,50***

*Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in United States.*

ADVERTISING Terms given on application

No 52 — MAHANOY CITY, PA., DIENA 1 Liepos (JULY) 1898 m. — METAS XI

**TIKTAI IGI 1-maj DIENAI LIEPOS USZ TAJE PREKE**

## Lietuwiszkas Pasakoris

......ARBA......

Surinkimas wisokiu pasaku ir prisiunstu no Lietuwiu giwenantiu Ameryko.

Surinko ir sawo kasztu iždawe

*D. T. BOCZKAUSKAS.*

| | |
|---|---|
| Ameriko deł skaititoju "Saules" per Registra kasztuoje - | $1,25 |
| Del ne skaititoju "Saules" - - - - | " 1,75 |
| In Anglije, Skotije ir Westfalije su nusiuntimu - - | " 2,00 |
| In Afrika su nusiuntimu - - - - - | " 2,50 |
| In Australije su nusiuntimu - - - - - | " 2.75 |

D. T. BOCZKAUSKAS,

523 W. SPRUCE ST., MAHANOY CITY, PA.

*Entered at the Mahanoy City, Pa., Post Office, as second class Mail Matter.*

LAIKRASZTIS "SAULE" KAIPO ISZEJNANTIS KATALIKISZKOJE DWASEJE, PRIWALO SKAITIT KOZNAS LIETUWIS, BA NE IRA PRIESZINGAS ZWENTAM TIKEJIMUI IR WEDA KLISTANCZIUS ANT GERO KELIO.

KUNNINGAS P. W.

Cenžorius dwasiszku raszto.

**+ Ka kasztuoje Apgarsinimai: +**

| | |
|---|---|
| colis ant wieno kart - - - | 10c. |
| colis ant triju kartu - - - - | $1.00 |
| 1 colis ant triju menesiu - - - | $4,00 |
| 1 colis ant metu - - - - | $15,00 |

Dideseni apgarsinimai už coli buna dauk pigiau

### Rodikle Del Skaititoju.

— Tegul koznas usz-iraszo „Saule", ba tai iraa geriauses, didžiauses ir du kartu ant nedelos iszeina.

— Naujas skaititojas apiaikis tiktai wiena nu mera ant pažiuros ejn kninga na bus intruuktas kol ne prisiuns prenumeratos.

— Prie „Saules" duodame kas metas ka'endo ri, katras ira pilnai uzsimokeje ant to'aus 2 dol. ir 50 cen ir uždika patalpiname pajeszkoj i ma wiena karta.

— Tegul kožnas skaititojas platina „Saule' prikalbin damas sawo draugus.

— Kas tiktai raszo gromata in redakcije su kokiu reikału, tegul paraszo kas girdet, teip kaip, „lietuwiszkuose kaimelcose" talpiname.

— Kas siuncze piningus už „Saule" arba ka ki ta, tai tegul gromata užregistrawoje, o kas nuper ka ant paczto „Money Order" ar bankini cze.i tai indeda in gromata ir ne registrawoje.

— Raszant gromata in redakcije „Saules" turi butie trumpos ir apie reikala trumpai isz'aiszkin ta.

— Katras mainote adresa, tai neatbutinai turi te ir sena adresa padetie.

— Jagu mainote adresa, tuojaus dnokite zine ir nusiunkite ba kaip kelis numerius pertraukete tu praszo'e, tai del mus nereikalingo kaszto, padarote.

### Ant penktosios nedelios po Sekminiu.

Ewangelije pagal szw. Mateuszo perskirime 5.

Ana meta tare Jezus sawo mokitinems: Jei ne bus gausesne jusu teisibe už rasztu mokitoju ir parizeuszu, neineisite in Dangaus karaliste. Girdejote, jog ira pasakita seniemsiems: Ne užmuszk, o kas užmusz, bus kaltas sudo. O asz jums sakau, jog kiekwienas, kurs piksta ant brolio, kaltas bus sudo. O kas tartu sawo broliui raka. kaltas bus saneigos. O kas sakitu beproti, kaltas bus pragaro ugnies. Jei tada aukauji sawo dowana prie Altoriaus, o tenai atmisi, jog tawo brolis turi ka-nors priesz tawe, palik tenai tawo dowana prie Altoriaus, o eik pirmu, susiderek su sawo broliu, ir tuo kart atejas aukau sawo dowana.

### No Redistes.

Su szituom 52 numeriu „Saules" pasibaigi pirmutinis pusmetis, tai praszome małoningai prisiunst ant antro pusmeczio, o katrie psisiunsite, tai žinosime, jog ir ant tolaus „Saule" łaikis ir be perstojimo - be baimes galime siunst. Ne daug mes tokiu turime katrie mus nuskriaudi, o katrie ir nuskriaudi, tai tiejei ira kningose užrasziti. O ne žino tiejei nełaimingi, jog tai didele skriauda daro iždawistai, ir tai da ne ira del tuju, ka wiena karta ant nedelos iszleidineje, tiek bledes kiek kad dusik teip kaip „Saule" iszeina.

Paskutini karta praneszame idant kas priguli uszsimoketumete, ba žinote, jog mes jokiu gazietiniu ubagu ne siunczeme ant ekzekucijos, ba mes esame tame per puikus, o welei ne turime tosios łaimes kožna skaititoja pažint - kožno dantis bałti, o kelu tukstanczių ne sztant atsimint. - Žinote patis, jagu pareina ir kokiam nuogaliui prowotis, tai norint ne turi piningu, nuogas kaip piplis, o kada pareina užmoket bausmes kad ir keliolika dolerių, tai ir piningai atsiranda - už sawo paleistuwiste. Tai mes pastanawijom kožnam tokiam nukirst „Saule", katram ira sunku *per ciela meta* užmoket 2 dol. ir 50 - už didele dwikart nedelinia gazieta ir kalendoris. Geriause ne skaitit gazieta ir nuołates turet užsipiłuses akes. Jug tai ne reike geresnio Ir linksmesnio giwenimo.

*Ne wienam „Saules" be piningu ne siunsime ba ne zinome kas ka turi uz dantų.*

## Isz Lietuwiszku kaimelu.

*Mahanoy City, Pa.*

Orai grażus.

— Dirba po 3 dienas ant nedelos po 3 ketwertes.

† Utarninke numire Ashlando ligonbute Juozas Jastrzembskis, ka tai subatos nakti bomai kakła perpjowe. Kunas likosi parweżtas in Mahanoju ir kasztu draugistes in katra prigulejo likosi pałaidotas.

— Ketwerge uszsibaige mokslas lietuwiszkoja mokikłoja prie wisokiu deklemaciju łaikitu per lietuwiszkus waikelus. Priek tam eme dalibas už baigime lietuwiszkas benas; kožnas waikelis apłaike ant atminties dowanele. - Per ciela meta mokinosi suwirsz 80 waikelu ir gera žingsni padare moksle o ir giedojime, o tai per storone wietinio Prabaszcziaus ir profesoriaus p. J. Jurgelewicziaus.

— Ant uliczių darbas ciełoje pilnibeje, tiktai tiek koktu, jog „polenderei" (Lietuwei, Lankai ne sławakai) prie darbo ne prileisti tiktai cziutabakei, norint ligei wisi taksus moka. Ira tai muso paczių nerangumas ba po welniu datuosius klubus twert? Ar del to, kad cziutabakems sawo bał sus atidawinet? Ne ira gałwu kad norint kiek kame saw pagerint. - Pasirodo, jog klubai ant to uszsideda, kad łaike lek szin atsigert ałaus ir da kelis dolerius paimt. - Jagu tiktai del to, tai geriau butu, kad joki klubai nesitwertu.

— Eikit atsiimt gromatas no paczto: Antoni Peczukaitis, Jons Ilidawicz, Jozef Sasak, Kazimier Andrijauskas, Antoni Buro, Matas Pavul, Tamas Ausztiawens Andrew Juselamtzko.

F. F. Reed, pacztoris.

*Shenandoah, Pa.*

Dirba tris dienas.

Saluninkam ne kuriem sunku iszsikiwinklot. Katrie pamete szinkawe tai pamete, o dabar ne kuruos szeripas par dawines: wienus apie 11 July, kitus usz 5 dienu.

— „Bobu supredenta" isz stume isz wienos grinczios, o kitaip wadinasi „wiszta perekle." Žinomas daigtas jog tai per girtiba - isz pawidumo bobinio.

— Diena 25 Jun. už biskio butu wienas gazietinis ubagas gawes in kaili no Ł. B.... Jau tai ne łabai grażu łaidinet ubagus gazietinius. Kam tai žmonim linst in akes ir priwerstinai brukt ta, ko ne nori. Tokie iżduotojei da saw gali bedos pasidarit, kaip toki gazietini ubaga kur użbelstu.

— Ketwerge pasibaige mokslas parapineje mokikłoje. Wiskas ka nopuikiause atsiliko.

*Chicago, Ill.*

Darbai gerai eina - net użę, nes ir żmoniu ira daugibe be darbo.

— Orai grażus - ne szilta ne szałta.

— Lietuwei grażei giwena, ba ne turi kada piningus pragiart, o kiti ne turi usz kagert.

*Pittston, Pa.*

Ana nedele, apie neszparu łaika, buwo puiki batalije pas A. M. Wiena teip supjauste su peileis, jog nugabeno in ligonbuti.

— Ana panedeli priesz piet daugibe bałtu ir juodu baptistu upeje kriksztino. Swieto baisibe daug ant kraszto upes žiopsojosi.

— Priesz nedele, panedelije, rado girroje nuszauta žmogu. Kas per wienas, niekas ne pažino ir niekas ne atsigarsino, Miesto kasztu likosi pałaidotas.

— Priesz nedele - panedelije, po wisu bedu po sudegimui ir po kankiu iszwažewo in Lietuwa, Juozas Bukewiczius drauge su sawo pacze ir dwejetu kudikiu. Mat posidare piningelu no sudegimo. Łocnininkas namo paeme apie tukstanti ir iždume palikes pacze, o po ugnei ant josios užrasze. Tai wis biznis.

— Darbai pradeda taisitis, o kaip girdet, tai tikrai gerai prades dirbt.

*Watertown, N. Y.*

Darbai gerai eina, nes Lietuwiams sunku darbus gaut.

— Pacziuotu Lietuwiu nesiranda, per ka singelei buna ant burdo hotełuose.

*Irwin, Pa.*

Lietuwiu tiktai tris familijos.

— Darbas anglu ne kas, nes ant pragiwenimo wis użdirba.

— Motereles wisos ira dorios, tiktai wiena ira kwaiła ir baisei neszwari, asłos nie kad ne mazgoje ir sawo wai kelu ne apszwarina ir kad norint karta wiena ant menesio szlebukes iszmazgotu, tai wis butu puse bedos ir panaszesne butu in žmonis, o dabar pati pintimis apaugus o ir waikai. Badai gabens in paikszu nama.

*Cumbola, Pa.*

Darbai ne kas, wos ant duo neles uszsikneibe.

— O katros ten dukreles - dwieju motinu, kas wakaras iszsiwełka kelu ant New Philadelphios, pas koki ten brekeri? Hei motinos kad po łaik nesigailetumet.

*Wilkes--Barre Pa.*

Dirba po 3 dienas Lehigh Valley's kasikłos, o Wilkes-Barre kompanijos po 2 dienas o dabar prades dirbt po 3 dienas, o Bleckmanu brekeris kastowejo no pernai tai 5 diena Liepos prades dirbt wisas pilnas dienas. Apie 400 žmoniu gaus darba.

*Peckville, Pa.*

Ateinanti menesi prades gerai dirbt, ba apie tai bosai jau pasake, kad dirbs pilna łaika.

— Pranesze del mus, jog kožnas gaus darba ir gali pributie.

*Glastanburry, Conn.*

Orai łabai grażus.

— Darbai szwakai eina.

— Fabrikas szauksztu dirba po 5 dienas ant nedelos.

— Lietuwiu mažai randasi tiktai dwi familijos.

*Jersey City, N. J.*

Orai grażus.

— Biznei pasigerino, tiktai ponai saluninkai steni, jog ałus pabrango, o kiek pirmai pardawinejo už 5 centus dinerke, tai dabar už 10 tiek duoda.

— Poni Ona Kaczergiene sawo wireli Jonuli apteike pa tokia dukrele. Kriksztinos ketina Nedeloje atsibut.

— Pas wiena poneli ant Essex uli. atsibuwo szunije, badai turejo židiszko sztamo sweczius, ar bantenderius. Ir buwo papraszitl: „Iłgas," - „Nutarkuotas" o trecze ne gali pasakitie kokio sztamo.

*Plymouth, Pa.*

Dienos grażios.

— Pradeda geriau dirbt.

— Mergelu prigimżejo inwales, tiktai jaunikei piningu ne turi ir łaike gužiniu ałuko ne gali uszfundit. Jagu jau dabar po kelis muzikantas kas subatomis ant skripku zulina, tai kaip darbas gerai eis, tai ne žine kas darisis: - Szedien merginos waiksztineja be padu, - ant wirszaus da iszrodo gera skura, nes padas kaip meszkos letena, mat nekurios gauna kelolika centu ant szeringes, o szeip turi už walgi atidirbt,

† Diena 23 Sejos numire Powiłas Stakauskas 36 metu ir tai staiga smerte, buwo miletas no wisu Lietuwiu, buwo iłga łaika parapijos prezidentu prigulejo prie Dr. sz. Kazimiero. Ant łaidotuwiu buwo wisos draugistes bažnitines ir ciwilnos. Paejo iž Suw. gub., Puncko parapijos, gmi. Seiwu. Sz. atm. Powiłas turi Ameriko daugeli pažinstamu ir łabai dorai wedesi.

Tegul Diewas duoda wieta tarp sawo pałaimintu.

## Žines del Lietuwiu.

Atsakimas del susiłaižinu siu Smithston'e Pa. apie Sejnu biskupus. - Pirmutiniu biskupu Sejnu diecezijos buwo Karpawiczius, giweno Wigrinose ne toli Suwałku, sufraganas-biskupas giweno Grażiszkiuose. Po jiu użstojo bis. Powiłas Straszinskas ir pasirinko saw katedra Sejnuose. Po smertes Straszinsko per daugeli metu Sejnu diecezijo ne buwo biskupo, tiktai Administratorei: pirmutiniu buwo kun. Bonawenturas Butkewiczius, po juom waldi diecezije kun. Jokubas Choinskis. Mete 1864 likosi prisiunstas ant biskupo kun. Konstantinas grafas Łubinskas kada tasai waldžei kał kinei kame tai prasszengi [ne dawi poros kuningu in Petersburga likosi nakti per žandarus paimtas, weztas ant posilenes ir ant kelo numiri], - po juom gubernatoris Suwałku perstati tenaitini prabaszcziu kun. Petra Wierzbowski (uż 4 tukstanczius rub.) ir apemi sosta biskupo Sejnuose, da bartes - po jio smertei, apemi sosta biskupo kun. Baranowskis, kuris daug metu didelei darbszawo Kaune o ant pabaigos turejo użsiemima dwasine je akademijoje Petersburge.

Tai dabar žinote, jog kun. Baranowskis ira biskupu ant Sejnu diecezijos ir Seinuose giwena.

P. Antanai Szumauske kabuni Pittsburge, prisiunsk gera adresa, ba asz tamistai ne galu raszit ba ne padejei kaip ulicze wadinasi ba padejei S. S. N 2911 Str. Ar gali gromata daeit? Niekados!

Kaip tasai wadinasi, ka isz Pittsburgo raszi kad jiam „Saules" ne sułaikit? - Ne prawardes ne adreso.····

DIKA DEL WIRU!

Kiekwienas aptures priwatiszka *Recepta* garsaus daktaro, kurie atraszis pas mus.

Tukstanczei jaunu wiru ira iszsigidia minetu receptu, kurie buwo patrotija wiriszka smarkuma arba ženoti wirai, kurie ira nerwiszkai nupuole isz priežastes ligos arba neatsargaus giwenimo jaunu dienu. Receptas ira wartojamas per ilgus metus su didele pasekme. Prisiunsk 10 c. stampoms o apturesi Recepta su paaiszkinimu. Adresawok:

Kingley's Medicine Co.,
Shenandoah, Pa.

### Balus! Balus!

Draugiste sz. Jono Hartford, Conn. iszkele dideli balu, kuris atsibus diena 6 Liepos po No. 52 Market Str. Prasides 4 adina po piet, ir trauksis net igi ritui. Muzike bus tikrai lietuwiszka, kuri trauks lietuwiszkus szokius.

Nuoszirdžei uszpraszo Lietuwius ir Lietuwaites

Komitetas!

# Iszpanijoi didele baime.

KO NORI PRUSELEI. — HAVANA LIKS PAIMTA. — NAUJES AMERIKONISZKAS SZWADRONAS. — LAIWAS ST. PAUL SZOWE IN TORPEDINI LAIWELI. — ZOPOSTIS WANDENIO UZLAIKITAS. — DAUGIAU WAISKO. — MANILLA APSIAUBTA PER 25,000 PASIKELELU. — ISZPANU 77 UZMUSZTU, 89 PAZEISTU. — ISZPANAI DIDELEJE BAIMEJE.

KO NORI PRUSELEI?

Prusiszka flota kuopinasi in Manilla, kur randasi Amerikoniszkas Admirołas Dewey su sawo flota. Kaip rodos tai pruselei nori užłaikit bombardawojima antru kartu per Dewey, ir apserget Manilla kiek galedami, idant nors kiek liktu ir del jiu. Dewey jau karta pruselus apsergejo, idant no sis in jiojo reikalus ne kisztu, ba prieszingam łaike atkreiptu sawo armotas in pruselus ir pludres suszaudintu.

HAVANA LIKS PAIMTA.

Angliszkas randas nusiunte sawo wajauna łaiwa in Havana, idant atgabentu sawo siuntini ir ne kuriuos giwentojus. Tuojaus po paemimui Santiago per Amerikonus, imsis prie Havanos. Ne kurie swetimtauczei per tai iszkelauna ka greicziause isz Manillos.

NAUJAS AMERIKONISZKAS SZWADRONAS.

Washington, 30 Jun. - Suwienitos Walstijos iszsiunti dabar in pakraszczius Iszpanijos nauja Szwadrona po wadowiste Commodore Watson'o, kuris prades gaudinet Iszpaniszkus kupcziskus łaiwus, ir stengsis isznaikint jiuju flota. Tada galime tiketis pabaigos wainos su Iszpanije.

LAIWAS ST. PAUL PATAIKE ISZ PANINI TORPEDINI LAIWELI.

Washington, 29 Jun. - Kapitonas Sigsbee no łaiwo St. Paul, kada płauke ne toli San Juau, Porto Rico, likos užklu-ptas per iszpaniszka torpedini łaiweli „Terror".

Kada tas pripłauke gana arti prie łaiwo St. Paul, tas szowe tris kartus in torpedini łaiweli, užmuszdamas wiena aficiera ir du łaiworius, pažseidamas daug.

Łaiwelis teipos-gi likos łabai suardintas per szuwius ir kone ne nuskendo.

ZOPOSTIS WANDENIO UZLAIKITAS SANTIAGE.

Camp Sabanilla, ne toli Santiago de Cuba 28 Jun. - Zopostis wandenio mieste Santiago likos sułaikitas per Amerikonus. Dabartes Santiage ne turi wandenio, o per tai tures iszpanai greicziau pasiduot, ba be wandenio niekas ne gał butie.

DAUGIAU WAISKO IN SANTIAGO.

Washington, 30 Jun. - Ate jo prisakimas isz czionais, idant tuojaus iszkelautu 9000 žalnieriu daugiau in Santiago, sudrutint Sheiferio pułkas. Dabar isz wiso bus ant Santiago 30,000 Amerikoniszku žalnieriu.

MANILLA APSIAUBTA PER 25,000 PASIKELELU.

Isz Madrido danesza iszpaniszkas gubernatorius Augustui isz miesto Manillos, jog wisas miestas ira apsiaubtas per pasikelelus, o kuriu ira suwirsz in 25,000 Iszpanu randasi kone 1,000, ligonbutese pažeisti ir serganti.

Jenerołas Pena pasidawe su 1,000 žalnieriu ir pristojo prie pasikeleliu. Aplinkinese Luzon daug pułku iszpaniszku pasidawe isz priežasties ne turejimo maisto ir wigados.

Jenarołas Pena'jo szeimina gawosi in pasikeleliu rankas, kuria łaikis igi pats jenarołas su wisu miestu ne pasiduos.

ISZPANU 77 UZMUSZTU O 89 PAZEISTU.

Tolesni daneszimai apie paskutine mu sztinesu Iszpanais, kada 13 Amerikonu likos užmusztu, tai iszpanu teipos-gi gana didelis pułkas pražuwo, tai ira 77 užmuszti o 89 pažeisti.

Kone 20,000 Iszpanu pribuwo in Santiaga ant pagiałbos del sawo draugu.

SANTIAGO MUS IN 48 ADINAS.

Kingston, 30 Jun. - Jenarołas Sheifaris, twirtina jog miestas Santiago de Cuba bus musu in tranki 48 adinas. Amerikoniszkas waiskas apsiaubineje kas kart arcziau miesto, su dinamitinem armotom kurias su sawim atgabeno, daug bledes iszpanams padaris, o ko daugiause jie bijo.

Isz Manzanillo atkelauje 8000 iszpaniszko regulariszko waisko, uszpakalije Ameriko nu. Jagu tie suweis tai iżgirsim weła apie kruwina muszti ne.

ISZPANAI DIDELEJE BAIMEJE.

Kada daejo žine in Madrida jog nauje amerikoniszka flota pribuna in pakraszczius Iszpanijos, naikint fortecas ir miestus, pasikele ... ...

Dinamitines minios ira pritaisitos wandenije, prie ženkli wesniu pristowu. Wisa zoposti žalnieriu jau iszsiunte, o prie naminiu fortecu mažai randasi žmoniu.

Wisom pajegom nori darit Iszpanije sutaika su Ameriku ir užbaigt waina. Łaikraszczei ir senatorei welina idant tuojaus užbaigt waina kada Santiagas ir Manilla gausis in Amerikonu rankas.

### Burtai.

Zuckmantel'e prie rubežiaus Szlezinges suemi wałkata, kurio kiszenije rado suwiniota popieroje szmoteli žmogaus tauku. Prisipažino jis, jog tuosus taukus pirko no duobkasio kapininio už szeszis kreicarus. Kada paemi duobkasi ant perkłausu, pripažino, jog taukus pardawi, ir kada rado pas jin da daugiau, tai pripažino, jog jisai prie wisokiu pjaustimu per daktarus prisirinko. Mat tarp tamsunu ira burtas, jog tai ira giduolei no wisokiu ligu, o ir no piktos dwases ira apginimu.

Kožnam name priwało rastis bonkute Thompsono Diphtheria Cure, ant greito pareikalawimo kuri gido krogull ir kitas ligas.

All druggists guarantee Dr. Miles' PAIN PILLS to stop Headache. "One cent a dose."

**Bałtrus Y. Yankaus,**

— AND —

**SIMON O. POLLOCK,**

Attorney and Conneeller at Law

Office: 203 E. Broadway New York.

Mes priimam wiokes prowas Ameryko po Najorko stejta ir duodam teisinga darba už maża mokesti.

*Nauda Lietuwiam!*

Wisi Amerykos Lietuwei kurie turite Rossijoi dalis ir kitus reikalus, kreipkites pas p.B. Yankaus. Asz sutweriau tam tikra draugnwe ir turiu adwokatus Rossijoi o dalis atprowoju in trumpa łaika sawo kasztu kurios ira užsilike per 30 m, ir tolau Łaukus parduodu ir randawoju, ugnepiningius atimu, teip ir piningus ant abligu išduotus; nemirusius iszbraukom isz metriku ir kitokius rejkalus Rossijoi iszpildom. Ne ejkit pas židus ne pas tuos kurie paeme prowa židams paweda ir trauke isz jus piningus wilkdami kelis metus ir nieko gero ne padaro- Asz ant popieru arba dawiernastiu sudarimo rejkałauju tik $500 ne daugiau ir ta užtenka iki atprowoju. Skundikam arba padawikam prown ne rejk ne isz namu iszważinet. Asz sudares popieras prisiuncziu jum pasirasszit, o jus pasirasze prisiunczet man adgal ir užbaigta. Wisos gromatos tur bet raszitos po adresu tokiu:

BALTRUS Y. YANKUS,

427 Rodney St. Brooklyn, N. Y.

# Pirmos klasos

Czewerikai del

# MAINERIU

gerai ir druczei pasiutl tiktai už

**$1,00.**

— PAS —

**T. L. Patterson**

20 W. Center St.

Mahanoy City, Penna

Most fascinating invention of the age. Always ready to entertain. It requires no skill to operate it and reproduce the music of bands, orchestras, vocalists or instrumental soloists. There is nothing like it for an evening's entertainment. Other so-called talking machines reproduce only records of out-and-dried subjects, specially prepared in a laboratory, but the Graphophone is not limited to such performances. On the Graphophone you can easily make and instantly reproduce records of the voice, or any sound. Thus it constantly ...

... under the patents of Bell, Tainter, Edison and Macdonald. Our establishment is headquarters of the world for Talking Machines and Talking Machine Supplies. Write for catalogue.

**COLUMBIA PHONOGRAPH CO., Dept. 30.**

1032 Chestnut Street.

PHILADELPHIA, PA.

*New York. Paris. Chicago. St. Louis. Philadelphia. Baltimore. Washington. Buffalo.*

## "Otello" Pecziai"

Ira tai geriausi pecziai, o kurie ir gwarantawotais jog gerai kepe

Turime wisokiu reikalingu del kuknios koki tik rejkałaunasi.

**MAINIERS • MASZINOS**

del drilawimo skiliu anglije galite gaut pas mus nog

**$5,00**

teipos-gi wisokiu reikalingu de wisa mainieriu, koki tik reikałaunl.

***W. MORGAN***

16 N. Main Str Mahanoy City, Pa

„Bring Our Heroes Home!"

Szita dajna ira naujause paraszita su natom ir giedału, iszleista per iżduotojus ant atminties pražuwusiu łaiwo riu ir łaiwo "MAINE". Prisiusk 25c o apłaikisi ta daina su 16 kitokioms.

Popular Music Co.
Indianapolis, Indiana

Ar reikałauje draugiste geležines peczeties ?

Jago reikałuje tai raszikit in Reaakcile "Saules".

DIDŽIAUSIA Lietuwiszk

**Restauracie.**

ant kampo ak ir Main ulic zu

**Shenandoah Pa**

Ałus geriauses, arielkos wisokios. szkandałas uždika no 9 iszrito ig ad. po piet no 8 igi 12 nakti.

Didziausi stiklai wysam mieste!

Walgei wisoki — KEPSNIS, OISTEREI ir t. rdzei padaritos gali gaut muso restaur. ijo Niekur nesiranda teip parankios wietos de raleidimo laiko kaip pas mus, ba randasi pui didele sale su puike intaisita

......Dewini Pultebelei....

Kožnas gali ateitie o bus kaip brolis prilmta smagei laika praleis. Uspraszo

**M. Kupczinskas**

**Knigos! Knigos!**

— Gali gaut Shenandoah, pas —

ABRACZINSKUS

32 W. Coal st, Shenandoah, a

Wisokiu maldakningiu dideliu ir mazu, o teipo gi wisokiu istoriu swietiniu, Rażancziu, krizlu krizeliu wisokiu. Turi wisokiu

.:· Abrozu ir Abrozeliu .:·

kokiu tik saw welina ir tuosius grażei apdaro. Teipos-gi randasy prie to

GROSER-SZTORIS USZ KESZ

su walgomais taworais ko tik žmogui reikalinga sawo remkit! o swetimtauczlui centu ne metit!

**SALUNAS**

SKIMO MRAZO Shugar Notch P

ra tai geriausia užeiga ir kożnas daria swetingo priemimo

Alus szaltas,

Milziniszki stiklai,

Wisokios arielkos,

Puikus cigara

Kas tiktai karta atsiłanko, tai ne gali atsigeret. Wirai hurra! pas Maraza

**Hei Wirai Lietuwei!**

Jago nukelausi in Freelanda, Tai ne zámirszkite ta; Jog reikie užeitie pas

**Jona Rugieniu.**

Alus szaltas, arielka ... ir wysokiu wina gana kaip ten nukelausi. cigar il havaas isz f. bri a Boczkausko. ...

Ejkite wis ... | Ałaus iżsigert

Seni ir ... | O busite smart.

*Geriausias Lietuwiszkas*

**Buczeris**

**P. :: Zawadzkio,**

**Sugar-Notch, Pa.**

Turi sawo krautuweje wisokiu mesu: swiezia ir rukinta. Swarste teisinga, mesa ka gardziausia ir nopuikiausia. Deszru niekur teip puikiu r skaniu ne guusite kaip pas jin.

Usz tai turi daugibe kostumeriu, Ir kas dien su gurbeleis pilna moteriu! Hei Lietowei pas sawiszki! Pas tu pulkiaus'is wisiszki! 27.97

**Hei Scrantono Lietuwei!**

....Gal newisi zinote jog pas....

**Fr. S. KUNCA**

— o GERIAUSE UŻEIGA o —

Alus szaltas ir gerai uzlaikitas, Arielkele sweoi ir gardzei geresi. Kas karta atsilanko tai ilga se użmirszta, Wietinei ir pribuwusei użeikita atonesigailesite Soda wisame gausite 1-8-01- Telpos-gi użaiko ka no g riausius walgius: usriczius, pietus ir wakari ne o ir nakwine.

105 Lackowana Ave., Scranton, Pa.

## Isz pasaku no Szlezinges.

### Apie dwideszimts ir keturis razbaininkus.

Pabaiga.

Zuikis gawo akes, ba iszsigawias isz upelo jau tiesiog bego ir iszsiłankstinejo medžiu ir krumu. Tas atsitikimas papuole in akes karałaitei ir pamislino saw: - Ar tiktai tas wanduo ne turi kokios stebuklingos galibes? Pasake apie tai ne łaimingam Łukosziui ir rodino eitie pas upełuka mazgot akiu. Tasai su pagełba tarno inejo in wandeni ir kaip tiktai wieta akiu numazgojo - toje wałandoje gawo akes ir su didelu džiaugsmu sugrižo pas karałaite.

Karałaite wienok paemi jin su sawim pas tewa, kur ne maża dinsta turejo.

Wiena diena Łukoszius budamas ant medžiokles su kitais medejeis, pasitiko kelis žmonis su instrumentais muzikineis. Ant uszkłausimo kur eina, atsake, jog razbaininkinis wadas toja girroja turejo weseile, tai jejei graino; dabar eina namon. Ir da sake, jog wisi razbaininkai teip pa sigeri, jog wisi iszsiskłaistia miegti kaip ne giwi ne iszskirent ne jaunawedžio. Łukoszius tai girdedamas, dasiprato keno ta weseile, o sukuopines sawiszkius, nuslinko pamażeli net igi tai wietai, kur kitados akiu ne buwo tekes. Usztiko wisus gulinczius, - kaip be žado. Kaip lewas tuojaus szoko ant perdetinio razbaininku, nujuose juosta ir karda paeme ir saw prisijuose ir paszauke in sawiszkius:

— Dabar riszkite tuosius łatrus, nes druczei!

Razbaininkai pradejo bustie, o tarp jiuju ir perdetinis mislidamas, jog da turi senowes pajegas, pradejo raiwitis ir szaukt:

— Hei draugai! kur mano juosta ir kardas?

Łukoszius-gi jiam atsake.

— Juosta ir kardas ira pas mane, o tu mano galibeje, - razbaininke, dabar turime no sawes atsiligint.

Paemi juosius wisus su sawim, ir sawo atsigimuse sesere, nes ir ijje buwo girta, kaipo pati per detinio razbaininku.

Dabar usztojo ant jiuju bausme. Perdetiniui liepe nukirst kojas ir rankas, o sesere su ketureis arkleis supleszit, kitus-gi razbaininkus pakart.

Teip pasibaige su razbaininkais, o žmones ap linkineje turejo dabar lengwuma ir ne reikaławo juju bijotis.

GAŁAS.

### Dukte szłuocziaus.

KITADOS giweno wienam mieste kuningaikesztis ženkliwas ir łabai turtingas. Turejo jisai wisokius wirszininkus o ir waisko, kaip rodos kokis mażas karalelis. Buwo da jaunas ir ne turejo paczios.

Butu małonei paczia wiasis, nes jiam ejo apie tai, kad gaut už drauge giwenimo kokia jiam łabiause tiktu. Nes kokia? Tas jin łabiause rupi no, ba mislino saw: Jagu imsu bagota, tai toji manes ne kłausis, ba mane už ligu saw łaikis, tada per tai ne turesiu gero giwenimo. Jagu-gi imsiu biedna, tai ta nieko nežinos ir tiktai sarnata turesiu. O gal, kaip tai tankei atsitaiko, pasikels in puikibe; ba priežodis sako: „Ne rasi didesni szetona, kaip isz mužiko pona. Tai su tokia da bus niekiau.

Isz tos priežastes ważewo per miestus ir kaimus ir wisur prisižiurinejo mergaitems, ar ne ras saw tinkamos paczios.

Niekur wienok ne galejo surast to, ko jeszko jo, ba mieste mate puikes, beprotes, niekiste ir pa leistuwiste, kaimuose-gi nerangios, kwaiłos ir neszwarios.

Wiena karta pribuwo in wiena miesta ir apsistojo hotelije, kurio pakajaus łangas iszeitinejo in rinka. Ant rinkaus buwo szulinis, isz kurio kone wisi giwentojei seme wandeni. Žiuredamas per łanga mate daugibe mergu, kaip ateitinejo ir seme wandeni. Nes wietoje pasemt wandeni ir eit namon, tai stowejo pasibrukusios rankas po žiurstelu, sznekucziawo ir riziano. Ta szneka ne turejo jokios wertes, ba tiktai wiena kita apkalbinejo, ba kalbejo teip:

— Ar žinai sesite, tai rots praeita nakte pas Szmuiła karczemoje priszziszokau. O tu kodel ne atejei?

Antra welei:

— Ar tu pažinsti Petra Kurpaluka sziauczinka, tai asz su juom wakar buwau uogaut.

Wisokios kałbos ritosi tarp ju, o kuningaikesztis tam wisam prisižiurinejo. Tame ateina wiena apie septiniolikos metu mergina. Nes koke skirtuma tarp tu pirmutiniu! Patoga ir meili kaip aniolelis, o teip szwari ir nusiprausus, rankos ir kojeles bałtos ir wiedrelis nusziuruotas kaip sniegas. Rodos nepažindama ne wienos, ne žodžio ne prakalbejo in jaises, ne nesusiłaike, nes prisisemus wandenio nusidawi namon.

Kuningaikesztis prisižiurejo temingai ir links mai, pakłause gazpadoriaus hotelo:

— Kas ta mergina, ka tai eina su wandeniu?

— O tai ira mergaite ciełam mieste geriause už wisas kitas merginas ir piłna doribes: Ira ijje prasta ir pabažna, darbszi. Mes wisi stebimes isz josos. Nes ka! - ne ira tame kałta, jog łabai prasto paejimo o ir biedna. - Ira dukte szłuocziaus; tas tai josos negilukis.

Toki dawe atsakima hotelninkas.

Kuningaikesztis paskui kłause kaip josos tewas wadinasi, o hotelninkas pasake ir kur giwena, - ant praszcziausios uliczios ir niekiausia namelije.

Usz kelu dienu kuningaikesztis iszważ awo namon ir parważewes tuojaus paraszi dwi gromatas: wiena pas mergina o kita pas didžiause kupcziu wisokiu paredu. Pas mergina raszo, jog tu ri nusiduot su prisiunstu tarnu no jiojo in kroma ir tenais iszsirinkt saw apredałus kokie tik patiks ant jiojo rokundos. Tarnui prisake temintie, kaip ijje apsieitines ir kaip iszrodis skaitant gromata.

Tarnas pirmiause użejo pas szłuocziu ir dukterei jiojo atidawe gromata. Toji skaitidama nusigando ne mażai kas buwo paraszita, jog gromata no kuningaikszczio. Pakłausta per tarna kaip mislina, atsaki:

— Ne galu prigulinczei apcieniawot milestos szwiesiausio kuningaikesztio, asz warginga esi be, ka ir gromatos jio newerta skaitit. Ir stebiuosi ne mażai, jog del ko mane tokia didele garbe pasitinka, jagu ira daug wertesniu poniu už mania. Wienok wisame tinku ant noro kuningaikszczio.

Dabar jaje tarnas paeme su sawim ir drauge nuejo in drabužini kroma. Ten padawi kupcziui gromata, o tasai su guodone, su koke galejo, paprasze biedna mergaite kad pradetu rinktis, no rint sawije łabai rupinosi, jog toke ubage isz rinko ir tos małones dasigriebe. Da łabiaus rupinosi kupcziuwiene, nes ir ijje turejo dukteres, o ir ne baisias, o wienok kuningaikszcziai ne patiko ne wiena tiktai szłuocziaus dukte. Isz to žinojo, jog jau kuningaikesztis tikrai apsipacziuos su jaje.

Pradejo rinktis. Kupczius pridejo ka puikiausius ceikius ir brangius daigtus, norint szirdi je gana pawidejo, nes atsiminias, jog galejo gerai uždirbt, pridejo ka no daugiause wisko.

Mergaite iszrinkinejo su didele žinista daigtus ir dejo in szale, o wisi stebejosi, jog tiek turi iszmanimo. Ne użmirszo ir apie auksini žieda ir auskaras, apie žemcziuginius karielus, o ir apie ziegoreli.

Kada jau buwo wiskas, ko reikejo, prasze paskirio pakajaus. Inejus in jin, pasirede, o paskui iszejo pasirodit ar wiskas gerai guli ir ar insiki. Wisi, kada jaje pamate stebejosi isz patogumo, ba iszrode kaip anioł as. Dabartes ir kupczius ir jiojo pati ir dukteres nuleido noses, ba mate, jog jojo dukteres ne nenusiprausi priesz jaje grażibeje. Wisi pagire apredała merginos, kuri buwo nuejus in paskiru pakaju kad nusiredit, o in sawo drabužius persiredit. Paskui prasze kupcziaus, kad iszrinktus daigtus sudetu ir prisiunstu in josios stubele. Kupczius padare kaip norejo. Ijje padekawojus grażei usz turbacije nusidawe namon.

Tarnas kuningaikszczio apsake kuningaikszcziui apie wiska; ta pati ir kupczius gromato parasze, o abudu łabai gire iszranka kuningaikszczio. Tasai welei su didele nekantribe łauke weseilos kad greicziause galetu susiwinczewot.

Użejo ant gało troszkama wałanda. Szeszeis arkleis pakinkita karieta użważewo in ankszta ulicze ir sustojo priesz sukumpuse grinczele szłuocziaus. Ciełas miestas iszsipile ant tu diwu, ba tai dabar pirmu kartu iżgirdo, idant tokis didelis ponas imtu biedna mergina usz pacze.

Kada inejo in grinczele szłuocziaus, rado nu szwarinta, o sedias prie stało, po pasisweikinimui su prižadetinia ir josios tewu, parasze gromatele pas kuninga wietini kad pasirengtu ant dawimo szlubo; uszprasze teipos-gi miesto rodininkus ir ženkliwesnes asabas ant weseiles, isz ko wisi dredami rengesi, ba nesitikejo to, o cze reikejo łabai skubintis in bažnicze.

Weseile atsibuwo hotelije, kur budamas pažino sawo ateinante pacze prie szulinio. Szłuoczius wienok ne atejo, kalbedamas, jog jisai ne tinka tarp tokiu žmoniu; dawe tiktai sawo pałaiminima ir emesi už sawo szłuotu.

Po weseilei norejo kuningaikesztis sawo uoszwi paimt pas sawe, nes tasai jokiu spasabu ne norejo; welino liktie prie sawo szłuotu negu ten tikotie, kas ka isz łoskos paduos.

Teip tai nuważewo patis, o jaunawede pasiemi su sawim ir sawo szwentadienines drapanas, kureis tewelis josos intaise. Teip ijje saw mislino, jog norint ir stojosi kuningaikszte, tai ne priwało sarmatitis ne nesigint sawo prasto paeimo, o gal tiks prie kokio darbo, o gal ir prie kito ko prireiks - ir kaip kalbejo: „Kaszin, kas gali mane patikt?

Jauna kuningaikszte sawo budo ne permaini; likosi ijje wis tokia prasta, pabažna ir darbszia. Tiktai da doribe pasididino, ba stojosi bagota, da linosi su biednaiseis ir ne wienas wargszas su tuszcziom rankom ne iszejo. Teip paczei del tarnu ir padonu buwo łagadna ir meili. Wisi jaje milejo kaip motina.

Kuningaikesztis turejo ir wałdže sudžiaus o ir galejo smerte korct, o kaip tai paprastinai buna, jog łaikais ir ne kałtai žmogu nudangina isz wisokiu aplinkenibiu, per piktuma arba neteisius ludininkus, arba per netikusius sudžius, arba per piningus. Kuningaikszte ir tam piktam galejo użbegkt o turejo stebetina dowana permatimo neteisingistes ir usztaraudama už ne kałtus, tankei apsauginejo no neteisingistes. Buwo per tai aniołu sargu del wargszu ir suspaudime bunancziu.

Nes žmonis iszwirkszczios nuomones ir piktos szirdies pawidejo del josos łaimes butie kuningaikszte. Kuningaikszczei ir galingi ponai pradejo josos wirui perdestinet, kaip ira niekai ir nużeminantis jiojo iszrinkimas paczios, imant duktere szłuocziaus už paczia, daduodant, jog jiojo waikai, jagu kadai tures, tai sarmatinsis sawo gimimo ir piktadaraus jiam: Rodino, idant sawo paczia no sawes pawaritu, o kita, lige saw paimtu.

Žinoma ira kożnam, jog ant pikto ne iłgai reike kalbint, o tuojaus prisiims, ba ir priežodis skelbe, jog: „greicziau septinis gali pagadint, negu wiena pataisit". Teip ir czion kuningaikesztis pakłausi bałso piktos dwases, kuri per nedorelus in jin kalbejo ir pradejo gailetis, jog tokia ubagia paemi saw usz paczia. Ant to da pradejo permislinet apie tai, kokia priežaste iszrast, kad galetu iszwarit paczia, mat teipjau rupinosi, jog neturedamas priežasties turetu skirtis su jaje. Nes jagu ponas nori, tai ir kalte iszranda. Teip ir jisai tuojaus rado priežasti ant atsiskirimo. Buwo tai milaszirdingas apžiurinejimas ubagelu pildintas per kuningaikszte. Norint žinojo ir buwo twirtas, jog jiojo paczíule to ne palaus, ba papratimas tai kita gamta, o ijje ne isz papratimo, nes isz widurines ir jausłos, ka turejo no paczios jaunistes szirdije, buwo giara ir galinga, na ir użdraudi del josos szelpt ubagelus, kalbedamas, jog tai paleidineje jiojo turta, o ijje pati nieko ne atneszi. Teip paczei neliepi jei maiszitis in reikalus sudo, tiktai tegul žiuri kas prie moteres prigu li. Po draug użgini, jog jagu jiojo prisakima peržengs, tai saw kelaus in ten isz kur akelawo.

No to łaiko kuningaikszte daridama gerai slepesi. Nes kaip nedoribe ne iszsislepe ir iszeina in wirszu, teip ir doribe, norint pasłapta pildoma, tai uszżeri cieloje grażibeje.

Ne iłgai kuningaikesztis reikaławo łaukt, kad sawo norams użganadint. Prisiłaižikai nedorus daneszi jiam, jog kuningaikszte kaip dalino teip ir dabar dalina del ubagelu ir wargszu ir wisame szelpe. Kuningaikesztis turedamas dawadus isz gaujos neteisiu ludintoju, pripuoli su didelu piktumu prie sawo paczios.

— Kaip tu dristi nedorele mano turta metitie, ka buwau użdraudias? - Ar nori mane padaritie tokium szłuocziu kaip ir tawo tewas? - Szitai žinokie, jog ne asz, nes tu turi szłuotas daritie, teip kaip jaises seniau dirbai, ne esi werta mano meiles. - Paimkie usz tai kas ira tawo, o wandruok in ten isz kur paeini! - O kad žmonis ne szneketu, arba tu pati ne rugotum, jog tawe su tuszcziom rankom atszeiduoju, tai gali saw paimt, kas ira taw milemiausiu.

Kuningaikszte jiam ant to.

— Tawo wale, szwiesiauses kuningaikszti ira ir mano wale, tai ka liepi, noringai padarisiu. Wienok apie wiena łoska dristu praszit, mano pone.

— Kalbek, ka nori?

— Szitai usz ta meta sutaikaus giwenimo mudwieju, praszau tawes, małoningas pone, idant ant mano praszimo prisilenktum, o da wiena kar ta, priesz iszejima, teiktumes drauge suwalgit su manim pietus.

— O, jagu ne ko daugiau, tai łabai mażas daigtas ir tawo praszimui bus użganadinta.

Kuningaikszte paskubino, pati iszwiri gardžius pietus, ir wino ne stokawo, in kuri inpili łaszu użmigdancziu. Tarnams dawi reikalinga paliepima, o apsiredžius in sawo drabužius, katruos turejo isz namu su sawim, ejo praszit kuningaikszti ant piet. Kuningaikszcziui net ne gerai ant szirdies pasidari, kaip jaje pamati senowes drabužuose, ba rodesi jiam grażesne ir pradejo gailetis sawo greitumo; nes atsiminias ant kitu kuningaikszcziu ir ponu, kurie jin ant to prikalbino ir duota jiems żodi, pergalejo jiojo gerus norus. Su didelu noru nuejo su jaje in walgstube, kur buwo pasteluoti pietus - pawalgi drauge. Tuojaus po pietu teip jin suemi miegas, jog tuojaus atsiguli ant kanapos ir druczei użmigo, jog net krioki. Dabar kuningaikszte dawi ženkła ważniczíui, o tas użważiawo su karieta, mieganti pona indejo in jaje ir cu su juom.

Gana iłgai usztruko, kol pabudo ant prastos łowos, prastoje stubeleje szłuocziaus. Pirmutiniu žodžiu buwo kada pabudo ir akis patrinias apsidairi aplinkui, kur buwo..

— Kur asz esmiu?

— Pas mano teweli atsake jiam pacziule, kuri triusesi prie wirimo, kuri jiam nors prasta walgi gamino.

— Ka? kaip? - paszauke stebedamasis kuningaikesztis. - Kokiu spasabu, ar raganingu budu in czion gawausi?

— Tai asz in czion szwiesiause pona parsiweżiau.

— O tai kokiu spasabu? juk asz apie tai nieko ne kalbejau?

— Pawelinai man szwiesiauses pone, paimt su sawim kas ira mieliausiu. Tai kas galejo del manias butie mieliausiu ir brangiausiu per tawe? Tai użdawiau taw ant migio, ir kadai buwai użmigias, tada paemiau tawe in karieta ir parsiweżiau pas tewa. Ir dabar su tawim esmiu łaiminga, kaip tawe turu. Czion dirbsiu del tawes, idant turetumei wigada.

Kuningaikesztis, kuris dabar suwis atsipeikejo, suprato sawo padejima, szoko prie josos, apeme usz kakło ir bucziuodamas jaje, paszauke:

— O, tu mano aniole milimiauses! Dabar pažinau, jog mane tikrai mili, kada budama atstumta no manes, da mane milet ne palowei. Dabar ne paisau ant jokiu iszmetinejimu tuju newidonu, o ant patwirtinimo to, da szedien su manim in mano pałoci sugriższi, idant igi smert su manim jame giwent. Tuojaus tada sedo prie stalelo ir parasze gromata pas sawo randitoju, idant karieta ir rubus kuningaikesztes ka greicziause prisiunstu.

Wisi namininkai ir tarnai, katrie buwo del josos priłankeis, džiaugesi isz josios sugrižimo, nes prisiłaižikai kuningaikszczio turejo neszdintis szalin, ba teip pats ponas prisake.

Dabar kuningaikszte turejo wale darit gerai, o kuningaikesztis džiaugesi isz sawo paczios per iłgus metus.

GAŁAS.

## Apie waiska sz. Jadwigos szale Lasowicu.

KAŁNUOSE Tarnowskios giweno kitados biednas kalwis. Nesiseke jiam giwent, no rint gana buwo doras žmogus. Ba jokio turto po tewu ne apłaike, tiktai isz ranku darbo maitinosi. O ne turejo ne sawo stubeles, nes sedejo ant kam po, usz kuri wos galejo uszsimoket:

Butu da puse bedos, jagu wisados turetu darba, nes łaikais turejo gana iłgai łaukt ant darbo, o cze juk reike giwent.

Kada teip wiena karta be darbo sedejo, mislino in kur kitur nukelaut, ar ne ras kur kaimelije darba ir persikels. Nutrauke link kaimo Lasowicu, ka tai ne toli kałnu Tarnowskiu gulejo. Ant kelo pasitiko su kokiu tai ponu puikei pasiredžiusiu ir pakłause in kur eina. Kada jiam kalwis sawo bedas ir wargus apsake, jog ira geru kalwiu ir ne turedamas darbo, eina jeszkot, tasai ponas dawineje jiam darba pas sawe ant triju dienu, teipos-gi prižadejo gerai użmoket. Kalwis su džiaugsmu prieme darba pas pona, o tas liepe eitie drauge su juom.

Kada daejo in Lasowicus, użriszo kalwiui akes su skepetele ir wede galeli o paskui leidinejosi žemin trepais. Kada sustojo, atriszo kalwiui akes ir tas pamate dwi eiles arklu, o prie kožno stowejo miegantis żalnierius, pasiremias su ałkune ant arklo. Ponas tas liepe jiam tuosius arklus kaustint, - o buwo ten kalwe, wisos reikalingos noczinos ir geležies inwales.

Kalwis kauste ir kauste, norint nežinojo kada diena, - kada naktis, ba ten saule neszwiete, tiktai no ugnies turejo szwiesa. Nuwarges iłgu darbu o ir walgit norejo, kaip jis ten dalipstejo su kuju wiena żalnieriu, o tas pabudes pakłause:

— Ar jau łaikas?

— Ne da. Miegok tolau! - atsako tasai ponas, o żalnieris welei nusweri gałwa ir welei miegojo.

Kada pabaigi darba, kalwis apłaiki gause użmokeste. Welei jiam użriszo akes ir wedi augsztin. Kalwis eidamas skaiti trepus ir suskaiti 21. Kaip jin iszwedi in wirszu akes użriszo ir ne žine kur. Kalwis stowejo wałanda nusidiwinias ir ne žinojo ka tai żeklina. Nes da łabiaus diwijosi, kadai ejo namon, ba kada in czion ejo, tai buwo pawasaris, o dabar buwo jewai nuwaliti.

Dabar jau wargo ne turejo, wedesi gerai, o kad buwo paczedus ir darbszus, tai tu piningu ne iszleidinejo, tiktai pirko saw nameli ir szmota dirwos. Nes žmonis pawidus, kuriu wisur ira piłna, pradejo jin nužiurinet isz kur daejo tokio turto, o paskui wisaip iszradinet, jog tai nedoru spasabu, nes per wagista ingijo turta. Ne palowi ant to, nes da apskundi waldžei, jog turejo kur pawogkt, jog teip staigai prałobo.

Kalwis likos statitas priesz suda ir apsaki kaip buwo. Wienok wietos, kur trepais likosi westas, ne galejo surast ir parodit, ba tas ponas wesdamas użriszo akes.

Waldže intikejo kalwiui ir paleido kalwi luosai, o kada tarp žmoniu toji žine prasipłatino, tada pramani, jog tas waiskas ira sz. Jadwigos, jog jis, kada apie tikejima bus waina, pabuns ir gale sis už katalikiste.

GAŁAS.

## JUOKAI.

Nedaug reikałauje.

Poni: - Ka nori gaspador už tuosius zuikius?

Mužikas: - E, ka cze poniute, tegul teip buna, - be piningu, gal paskui kiek uždirbsu ant swiesto ir ant muiło. O dabar, tai tiktai teip, kiek łoskeie už kele, nors po koki rubluka už stuki....

Ar girdi pana Weronika ta riksma ir dauži ma torielku?

— Girdžiu? Kas tai ira?

— Tai muso poni pasikałba su ponu apie wasarinius paredus....

Ant uliczios.

— Ar sweikas drutas?! Kas taw, iszrodai pasibaiges?

— Esmiu sweikas, nes mano pati serga ant smegenu, o tas mane łabiau, negu liga par baige.

Ant balaus:

— O, tai ponas Žioplewiczius!

— Teip, tas pats, maloninga poni ka praei ta meta użminiau ant szlebes ir wisi kriużai nuiro....

Tai profesoris.

Tewas: - Jonuk, kas ira tingiauses mokikloje?

Jonas: - Asz ne žinau.

Tew: - Na, na, jau tu žinai. Pasakikie man, kas sedi malszei ir nieko ne daro, o kiti ra szo ir prigule skaito?

Jonas: - Tai ponas profesoris nieko ne daro tiktai sedi, o jagu ko ne žino, tai mus kłause..

Medejus.

— Ar użmuszei norint wiena zuiki?

— Ne, tiktai wiena smertełnai iżgazdinau.

Senas asiłas.

Ponas tare in tarna žiuredamas in zerkoła:

— Jau asz Joneli kas dien einu senin?

— Ar tai diwa ? asz esmiu da senesniu asiłn no daug gało pono, nes kitaip ne eina.

## Buffalo Bill's

TAIKIAUSES SZUWIS.

Werte Isz Angelsko N. F. MARTYSZAUCKAS, Isz Cleveland, Ohio.

Tolesnis traukis.

Ale kas stojosi su Dowai? Dabar buwo jio gałwos łauži mas. Su didele uwoga dairesi ant žemes.

Jisai rado didelu burio raitelu perjota per Dowos pedsaki ir nujota tiesok in wakarus, link Rind River. Nusidiwijo tada łabai, kaip tai stojos, jog ne pasitiko jiu naktije.

Dairidamasis tolin, użtemino welei kelu arklu sugrižta ir patraukta statei in girre.

Apswarstidamas ta, greitai dasimislino, jog ta bureli ture jo Dowai su sawim. Sztai ir ženkłus randa, ka toji mergina paliko ant kelones, nupleszdama szmota sawo wirszutinio apwiłkało, meti ant žemes.

Dowidas paemias ta in sawo rankas, murmejo;

— Dowai ira Kamanocziu aresztantu, asz turiu jia iszimt isz jiu żabangu, arba patrotint sawo płaukus!

Dowidas jojo su didelu sargumu tomis pedomis; kurios buwo łabai druczei sumintos ligumose, żinodamas, jog buwo didelam pawojuje, nes bile sekunda galejo pasitikt neprie telu ar kelis jiu.

Jis ne mego eitie palikias arkli, kuris buwo łabai nuilsias, bet kada dajojo srowe tekanczio wandenio, pastanawijo eit pekszczes, žinodamas, jog gales geriau persikanot apie sawo padejima.

Paemias arkli, pawedi szalin in taukumina, kad ne galetu użtemit niekas ir paliko ganitis suželusiam wikswine. Jisai arklo ne pririszo, nes žinojo, jog giwulis ganidamasis łauks ant jio. O antra ne norejo jokio bałso darit, idant anie ne nugirstu ka pirma jojo.

Dabar su Spencerine musz kieta rankose, piłnai użluodota, mażas żwałgas seki welei pedsaki.

— Aha! cze dumai smirda! - murmejo saw paejas galeli, Czionai tur but ne toli kempe ugni kurina, reike apsiserget, idant akiu neiszdegcze.

*Skirius XVI.*

JUODWARNIO BALSAS.

Tam momente, kaip tik Dowidas użuode dumus, tuojaus traukes isz kelo, ka jis seke. Jau tada žinojo, jog ira wisai arti tu, ka ugni kurina. Per szoko lengwai kelis mażus krumuczius ir prigulas prie žemes ausi pridejas kłausi. Ne trukus iżgirdo garsa arklu, żo line szlamsztant, isz ko buwo łabai kontentas, ba žinojo, jog arklei ganosi ne toli jiu kempes.

Su muszkieta prisispasabinias gerai, replojo artin su didžiausiu apsisergejimu. Da ne nuwejo szimta jardu, kad sztai rado puike piewute użżełuse didelem żolem. Ten gane si apie trisdeszimts arkluku ir wisi kaip wienas, daug geresni, negu Indijonu žiemiu krasztu.

Besistebedamas ant jiu, sumislino pabaidit juos, idant su judint sargus tos kaimenes. Sztai iszgirsta tolaus bałsa, lig su kirwiu kertant. Kad piewute buwo apaugus medžeis aplink, tai jis ne galejo nieko matit. Pasuko tada in ta kraszta, ka bałsas atsimusze ir ejo žiuret, ar ne patemins ka.

Gerai łaiko praslinko, igi jis dasigawo in wieta. Nes girre buwo tanki ir piłna krumucziu prižela, per tai turejo waktuotis, idant ne subraszketu, nes butu arklus sujudinias, o tie but patraukia atida sawo łocnininku (walditoju).

Kada isztikino isz tu krumucziu, apsistojo ir tuojaus dawesi girdet ne kokis bałsas, ant ko aiszkei desiprato, jog ira arti kempes, kuri buwo su remta krumuose.

Apsistojo pas dideli medi, kurio szakos buwo tankios ir ispuotos. Tuojaus uszslepi po łapais ir samanoms sawo muszkieta, o pats inslinko patika in medi pasislept, nes buwo

# KANTORAS BANKINIS.

D. T. BOCKAUSKAS
523 W. Spruce Str.
MAHANOY CITY, Pa.

Turi susineszima su wisais europineis Bankais. Jau wisi ira persitikrine, jog siunsti piningai per muso tarpininkista, greicziause nueina.

**Szimtai tukstantiu**
isz wisu szaliu Ameriko per muso rankas siunczes, kas metas in Europ: Lietuwa, Prusus, Austrije, Lenkija, Italija, Rusija ir tt.

**Biznio ne darome**
su swetimais piningais tiktai ka greicziause iszsiunczem kam priguli.

**Ne wieno piningai ne prapuoli**
Kas in muso rankas sudejo ant pałaikimo ir kožname łaikia gali cielibeje atsiimtie.


baisu, idant bile prascziauses kareiwis usztemitu, tai jau wis ne giwenimas.

Inlipias beweik in puse medžio, usztemijo ne koki budinkeli, kuriame galejo talpintis apie szimta esibiu, stacziu. Isz to buwo łabai kontentas, jog atseki ta, ko troszko.

Buwo budawotas paweiksle baltuju žmoniu budinku, stacziu płonu meduku susmeigta in žeme ir wienos durukes, buwo suwis siauros, kaip tik wienas ant sik galejo iszeit arba ineit, o szonuose buwo iszdarita skiłucziu, per kurias Indijonai ginesi łaike użpuolime ne prietelu isz patiku. Ir wisa ta triobele buwo szwiesi no ugnies, ka widui kurinosi.

Dabar Dewidas iszrado ka tas garsas reiszke, ka jis girdejo. Mati kelis Indijonus, kurin buwo apie penkiolika ar dwideszimts, ir tie budawojo kita buduke kampe tos szetros teip, kaip tik wienam atsigult, ant kurio jis łabiau akis turejo pastatias su ne kantrumu.

Tas tai buwo Dowai, kuri sedejo ant kruwos Buflu (žubriu) skuru ir su ramumu temino, kaip anie budawojo jai kamaraite.

Tolaus bus.

## Gromatos prisunstos.

**Gill, Mass.**

Miełas Iżduotojau „Saules"!

Praszau patalpint in juso garbinga łaikraszti kelis žodžius del žinios wisiems Lietuwiams kaip użsiczedite piningu per ta garbinga łaikraszti „Saule". Asz pats atważiawau in ta walna žeme, użsirasziau isz pirmos dienos ir skaicziau per 5 metus, tai użsiczedinau $600. Tai dabar użsimokejau ant 6 menesu ir welinu wisiems Brolams Lietuwiams użsiraszite ta garbinga łaikraszti. Ir primenu miełas Iżduotojau, kad asz ne apłaikiau numaru 37, 38 ir 44. Kaip apłaikisit użmokesti ir jaigu turesit tuos numarus, tai praszau prisiunst.

Su guodone.

J. Tamutis.

**Worcester, Mass.**

Praszau ponas Boczkauskas patalpint szituos kelis žodžius in łaikraszti „Saule".

Buwo Worcester mieste didele paroda 22 diena June Ajriszkos draugistes ir teip wisokiu. Ir wisi rode ka galejo. Teipos-gi ir mus Brolei Lietuwei iszejo su sawo paroda Dr. Szw. Kazimiero Lenku Karałaiczio pirmu kartu tam mieste. Da kaip ta draugiste buwo prasidejus igi sziolei ne buwo maža saujele. Iszejo pasirodit, mislino. kap bus sarmata nog wisu, o kaip girdet, tai pasiliko iszgirtais nog wisu, kad nors maža saujele turi jausła ir wienibe. Swetimtaucziams iszrode łabai grażei ir prieme mus usz tikrus Lietuwius o ne usz Indijonus. Pasikele saw warda daugumas Lietuwiu. Nes ne turi sawije jausłos ne szwiesos jokios tie, kurie ne priguli ne in joke draugiste. Tie kaip Indijonai skilese su linde tuno ir peszasi. Tie daugiau turi utrotos, negu szitie, kuriuos swietas pażinsta ir warda turi no žmoniu, Ar ne butu geriau mano Mieli Brolei, kad jius wisi priguletumet in draugiste szw. Kazimiero ir kad iszeitumet kitu kartu dig-tas pulkelis Brolu Lietuwiu, tai da gražiau pasigeretu wisi ir warda pakełtu ant wisos aplinkines pasaules ir butume geriau paguodotais no wisu tautu. Pameskite błude o pradekite giwent kaip žmonis, tai žmonis pageres ir Diewas.

P. Jacob.

**Wick Haven, Pa.**

Asz Ona Abraitiene, daneszu in milema Redakcije „Saules", kad mano wiras numire 10 diena June o pakawojome kuna nebaszninko 12 June su misziom szw. ant Deiczu kapiniu. Nebaszninkas paliko pacze ir 3 dukteris. Wiriause 16 metu senumo o jauniause antru metu, tai biedna naszle turi sunku giwenima be wiro. Dabar praszau jius milema Redakcije pajeszkotie mano dukters, kuri mane pameti da prie tewo giwo. Bus jau antras menuo, kaip iszważewo su kekiu bulum in Pittsburga. Tas bulus wadinasi Maika Dapszis, tai jagu kas žinote kur randasi, tai praszau mało ningai duotie žine, ba josos tewas numire, tai motina wiska dowanojo ka buwo supikus.

Atsiszaukit ant adreso:
Mrs. A. Abraitiene,
Banning Wick Haven, Pa.

**Waterbury, Conn.**

Patemijimas isz apsiejimu lietuwiszku mergaicziu szitam krajui gimusiu.

Diena 16 June Waterburije wienoje stuboje atsiprowinejo gużinaite, kuria tai paruosze wiena mergaite szitam krajui gimusi. Ta gużinaite ne del ko kito buwo paruoszta, kaip tiktai del to, kad jiosos ne waditu mergaite maża, tiktai merga.

Ta gużinaite łabai puikei atsiprowinejo, tai ner ka, Lietuwiu wisai ne norejo praszitie, ir ne prasze del to, kad girdi Lietuwei ne moka apsieitie besiedoje, tai suprasze swetimtauczius, kurie bent apsiejo da puikiau negu Lietuwei. Buwo apie pora ir lietuwiszku waikinu, kurie sziczion gimia, ir ne iszsiduoda ka Lietuwei, bet tie jei ir toki apsiejima turejo kaip ir swetimtauczei. Pradejo tuojaus karsztu wandeniu lietis, kas buwo ant stało pradejo ant žemes werstie. Mat Yankee doodl'-am ne patiko keksai, tokiu budu pradejo kniste wiska no stało, teip kaip parszu kuris penisi, jaigu kas ne patinka, tai jeszkoda mas gardesnio edasio ta pati łauk isz łowio wercze. Mażum to butu ir ne daria, nes mato lietuwiszku yank'iu apsiejima, tai da paszidindami ta pradejo ticze darit.

Nors jau ir szneka tie kur gimia sziczion kad ateiwei isz Lietuwos ne moka apsieitie su žmonemis. Nes geriaus butu kad ateiwei sawo waikus gimusius sziczion, pamokintu pirma lietuwiszkai besiedautie o paskui szaukditu augliszkas besiedas, kada-gi toki waikai mokes lietuwiszkoi besiedoi apsieit, tai angliszkoi be abejones puikiaus apsieis negu kiti ir duos paweizda del tokiu kittauczi kaip turi elgtis, tada ne reiks karsztu wandeniu szutintis ne no stało wartit wiska ant žemes.

Kaip pirma sakiau kad buwo ir pora lietuwiszku waikinu tojoi besiedoi kuri susidejo isz iwairiu tautu t. i. isz Lietuwiu, chew-tobbacc'-iu, yankee-doodl'-iu ir spaniard'-u [iszpanu], kitokiu ne buwo tarpe jiuju. Teipos-gi isz mergaicziu buwo nueja apie kelos, nes kaip katros isz tuju mergaicziu mili lietuwiszka kałba, o tai turbut prakalbejo lietuwiszkai in tewus tos mergaites kuri paruoszi gużinaite, ba tewai jiosos ne moka ne liežuwi apsuktie ant isztarimo angliszko žodžio, tokiu budu tos mergaites likosi paniekintos tarpe wisu ir turejo apleistie besieda be łaiko.

Kas weliwesniam łaike buwo, to ne raszisiu aiszkei, tik tai tiek galu paraszitie kad sałdus bucziawimai net ant ulicziu atliepe. Tas tai ne diwai ka duodasi girdeti buczkei ant ulicziu, mat chew-tobbacc'-iai ne gali tikei pabucziuoti, ba snukis użkimsztas plogu. Man bjaurei butu britku łaikiti wei da tokiam chew-tobbacc-iui kad aplietu skistimu plogo, o tom mergaitem turbut ne biski ne britku ta rudina weida ar łupas su plogo skistimu o ir tewai wisai isz to saw nieko ne daro, nes da žiuri su pasididžewimu, kad jiuju dukreles skaistu weida su chew-tobbacco skistimu pentina.

O jius tewai! tewai! Kokios gerowes jius tikites isz to? Isz to tai ne bus nieko, turite draustie nog to sawo dukreles! O kitaip, tai bus wisai niekai, ka paskui ir patis sawo dukters ne kesite.

Draudżent tokias, o dar sawo jios szpigelus iszdirba kai p ana toje, ka wiena wakara nog tewo gawo pagłostiti per weida ir likosi iszskirta isz kompanijos ir pawarita namon, tai nors sziek tiek dar prisibijo kad antra karta ne padaritu tokios sarmatos jai tewai, tai skubina eitie namon igi da tewas ne iszejs jeszkotie jios.

Gal atsiras tokiu ipatu kurie man padiwis sakidami: kas kam gałwo apie kito waikus? Nes mieli skaititojei! musu proseniu ira paliktas mums prieżodis toks: jaigu tewai sawo waiku isz mażens ne musza ir ne mokina, tai użaugusius swetimi iszmusza ir iszmokina. Tiktai jau net sarmata kłausiti ka iżdarineja swetimtauczei ant mus, szaukdami durnais polandereis ir kitokeis.

Kur-gi swetimtautis ne szauks tokeis, kad isz mus tos paczios tautos, kurie tiktai sziczion gimia ir tiejei szauke da puikiaus. Man teko girdetie łocna ausia, kaip wiena lietuwiszka mergina, tiktai ka sziczion gimus szauke pasmirdu seis palokais, ne žiurint ant to ka pati ira tokia kaip ir tiejei ant kuriu teip szauke.

Ar-gi tai tewu ira moksłas toks? Ar-gi tai tewu użžiura ir apsirupinimas apie sawo tokius waikus? Kokia nauda tewai gali turetie isz tokiu waiku? Staczei galu pasakite, kad jokios naudos tewai ne gali turetie isz tokiu dukteru ar sunu! Man teko girdetie, kad wienai moteriszkei prireike nueitie pas dentista, nes ta moteriszke ne gali szneket angliszkai, reikejo jei ipatos kuri galejo pagelbeti jios reikale, ir turejo jeszkotis, nors waikai jau dideli ir angliszkai kałba ka lietuwiszkai niawet ne moka, wienok isz waiku jokios naudos ne turejo tame mornam reikale. Per ka? O tai per tai, kad apie waiku apszwietima nesirupina wisai. Pawelijei jiems użsidarineti su kokeis chew-tobbacc'iais kurie daweda prie wiso błogo, iszdikina juos ir ant gało pastoja Lietuwiu waikai dikais briedżeis, ka jau ne prieit prie jiu ne galima. Mislidami saw kad su chew-tobbacc'eis waikszczioja, tai ir jis ira toks, na ir szaukia no wisokiu sawo tautiecziu. Nes kaip man nurodo, tai wisai kitaip, kokiu giwulu gime, tokiu turi stiptie. Jai Lietuwiu gime, Lietuwiu ir mirs isz to anglas ne bus.

Pasilieku su guodone.

Botagas.


**BACK** ACHE and RHEUMATISM relieved by Dr. Miles' Nerve Plasters.

**Miraculous Benefit**
RECEIVED FROM
Dr. Miles' New Heart Cure.

ELI P. BABCOCK, of Avoca, N. Y., a veteran of the 3rd N. Y. Artillery and for thirty years of the Babcock & Munsel Carriage Co., of Auburn, says: "I write to express my gratitude for the miraculous benefit received from Dr. Miles' Heart Cure. I suffered for years, as result of army life, from sciatica which affected my heart in the worst form, my limbs swelled from the ankles up. I bloated until I was unable to button my clothing; had sharp pains about the heart, smothering spells and shortness of breath. For three months I was unable to lie down, and all the sleep I got was in an arm chair. I was treated by the best doctors but gradually grew worse. About a year ago I commenced taking Dr. Miles' New Heart Cure and it saved my life as if by a miracle."

Dr. Miles' Remedies are sold by all druggists under a positive guarantee, first bottle benefits or money refunded. Book on diseases of the heart and nerves free. Address,
DR. MILES MEDICAL CO., Elkhart, Ind.

**NE UŽMIRSZKITE Lietuwei!**

Jagu kas kelauje in Amerika ir ad gal in Lietuwa, o nori kad ne turetu kokio ergelo, tai tegul Eidkunuose dasikłause pas pona
M. Raczewski Speisewirth.
Ira tai geriauses żmogus ir wisame roda geriause duoda ipatingai perejime rubeżiaus.

*ATSAKIMAI.*

Asz pergabenu žmones per gronicze tiek žiema kaip wasara ir pas mane niekad ira negalima. Pristatau žmones teip toli kolek wiena nakcze arkleis triwoje nuważuotie tai ira igi Wilkawiszko, Bartiniku, Kalwarijos, Marijampoles, Karaleniszkes, Ludwinawo, Pilwiszkiu o tolause igi Krosnai o Kowenskos ir Wilenskos gubernijos už sodinu tuojaus nu gronicziu ant treino. Zeuoto žmoniu su patelem ir dideleis baksais kad pareina tai tuos daigtus gabenu su tikra žine per Tamożne ir nusiunczu ant artimiausos stancijos del atsiemimo. Zinoma nauju daigtu turi ne bu tie teiposgi dziegoriu sieniniu ir kitokiu maszinu, ba tie daigtai akciże kasztuoje. Asz rodiju Jiumis kaipo Prieteius, kad daugibe daigtu nesi gabentumete ba per Prusus ant Bagażo łabai brangei kasztuoje, teipogi ir groniczios pergabentmas pigiasei apsieitumete kad tiktai tiek imtumete kiek stengete su sawim insinesz in wagona O jius kurie mane asabiłwai nepażinstate tai nesi duokite prisi gaudit ba żinote kad kożnoje żemeje lauferiu ira. Atsiranda pas mus tokiu, katrie pakelewingiem sakosi mano prawarde ir teipgi per rankas leisdami aprabawoje ir ant gało rubeżiaus paduoda abieszczikam, Praszau insitemkit ir apsiwaktuokit nusiraszikit mano adresa ir iważewe in Eydtkuhnus iszlipe isz wagono parodikit drasei żandarui tas jus tuojaus pristatis pas mane.

Szitai adresas:
Mr. M. ROCZEWSKI,
Speisewirth Eydtkuhnen Ostpreisen.

**Del draugistin!**

Jago kur draugistes reikałauja
Szarfu,
Spilku,
Juostu,
Kepuriu,
Ir tt.

Tai tegul raszo ant żemiau padeto adreso o apłakis preke kas ka kasztuoj.

Adresawokit:
W. RYNKIEWICZ
213 W. Centre st, Mahanoy City, Pa.

LIETUWISZKAS
**GRABORIUS.**

W. Traskauckas
607 W. Center ul.
Jago katra Diewas paszauke in sawo garbe, tegul gimines, arba prietelei nebasznlnko nus duoda pas teisinga žmogu, o ne kur kitur.
*Arklei Sztant, Riginai puikus,*
bai isz geriausiu fabriku, puikei padabint medžio. — Priektam ira specialnu gra ir ne buna jokios turbactjos łaike szermeniu. — Wiska padar pigeiirgraże.

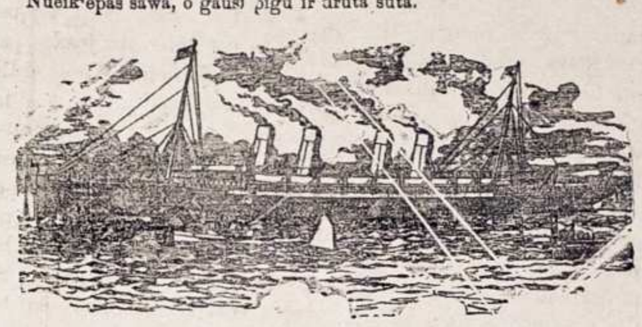
**Del Serganczių.**

*-:NAUJES : GIDIMAS : LIGONIU..-*

Dr. J. Poraitis per daugeli metu praktikawojo wisokiose szpitolese (ligonbucziuose) Europo ir rAmeriko. Paskutini łaika paszwente ant mikroskopiszku tirinejimu żmogaus szłapumo ir teip toli datire sawo tirinejimuose, jog gali kone kiekwiena liga iszgidintie. Padażikie szmoteli popieros in sawo szłapuma iszdżiowikie ta popierele, apraszikie sawo amżi, kas saw kenke ir atsiuskie su 2c. marke ant żemiau padete adreso: Gausi atsakima, koke liga sergi ir ar gali taptie iżgiditie. Roda uż dika. Adres
DR. J. PORAITIS,
*8361 Superior Ave, S. Chicago, Il.*

**Gerai Temikit!**

Ar nori turet gira SUTA? Ar nori saw pasedit piningus! Jago nori tai nusiduok tiesog pas
W. RINKEWICZU
*213 W. Center str. Mahanoy City, Pa.*
Zmogau, tu mislini, jog nususios peisuoczius taw gerai welina ir tai gera suta porduoda? Niekados!
Nueik pas sawa, o gausi pigu ir druta suta.



Teipos-gi siuncze piningus in wisas dales swieto ir parduoda szipkortes ant geriausiu ir drucziausiu łaiwu.

**Powilas W. Obiecunas,**

1012 CARSON Str., S. S. PITTSBURG, PA

**Głauna Agencije**
Parduoda Szipkortes ant wisokiu kompanijiu ir siuncze piningus in Lietuwa.
Teipos-gi parduoda wisokes knyngas historinei ir maldaknynges.
Kam jums walkszczist pas swetimtauczius, jago turite sawo Lietuwi.
Remkite sawiszki o tuom busyme wirais!

Ar nory turet pujku
**ZIEGORELI,**
Auksini, sidabrini, paauksuota arba nike l

AR NORI TURET PUIKU
*ZIEDA, LENCIUGELI, AUKSINI ARBA SIDABRINI, REWOLWERI, SPILKA, ir tt. ir tt.*
Raszik ant żemiau padeto adreso o gausi atsakima ka kasztuos.

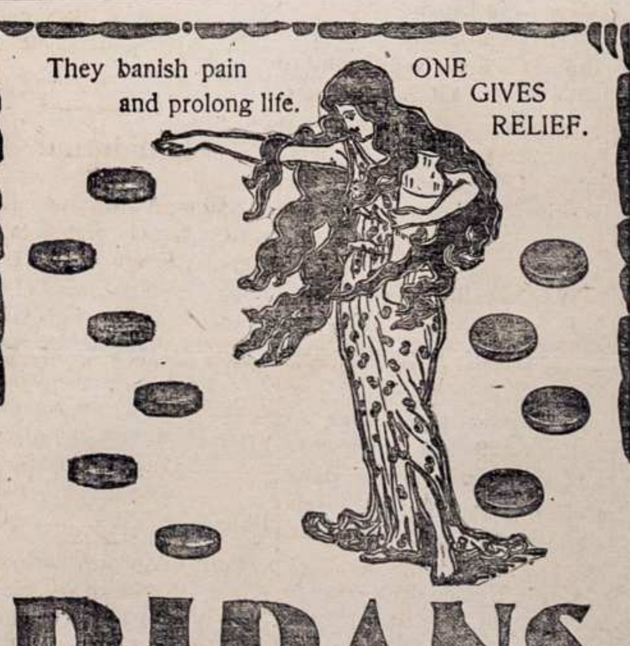
Ziegorelei prasto aukso no $12, 75 ir 150,oo.—Sidabrinei no 5 igi 25 dol łabai druti; teipos-gi neizilberinei no 2, 1,50 igi 7 dol;—eldzin widureis ir už kożna gwarantina no 5 igi 25 metu. Jago kas nori turet gera ir teisinga ziegorelt, tegul raszo ant żemiau padeto adreso ir iszreiszkite koki saw welinat turet ziegoreli ar czisto aukso, ar paauksuoto ar sidabrinini ar nikelini ar wiriszka ar moteriszka, o ne busit apgautais o isz pirkimo džiaugsites

Kas pirks, tas nesigailes ir bus użganadintae. Adresawokit
W D. Boczkauskas & Co.,
No.523 West Spruce Street, Mahanoy City, Pa.

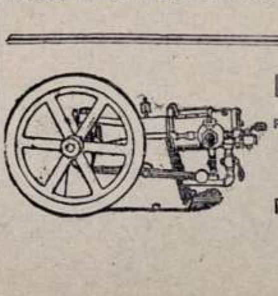
Wienatinis Lietuwiszkas . . . . .
**Hotelis** PAS
WINCA RAZUKA,
7 Washsington Str. — New York N. Y.
Hei Lietuwei, kurie waziuojat in Amerika ir isz Amerikos in Lietuwa tai galima gaut laiwakartes pigiau kaip kitur ir wisus bankinius reikalus atlikt, tai wisada nusiduokit pas mane, ba pigiau kaip wisam New York'e uzlaikau wisokius gerimus puikius ir walgius su nakwine niekur teip pigei ne gausit.
O podraug kurie norite waziuot be mokejimo piningu uz kelone—tai asz dastatau uz dabininkus ant szipu dikai. Teipos—gi isz mano offiso golima gautie darbus in wietas o ir rsdas galima gautie wisokiuose reikaluose.
Temikit mano adresa Hotelis randasi arti Gastle Gardes—einant pas mane—jei koks apigawikas noretu westie kitur tai neeikit igi mano dasigausit.
Su guodone WINCAS RAZUKAS.

**School Furniture AND Supplies**
The "VICTOR" Folding Desks are especially adapted for use in District and Parochial Schools. Our line is complete, including Stationary Desks, Double Desks, Adjustable Desks, etc.
GET OUR CATALOGUE AND PRICES BEFORE PURCHASING.
Agents Wanted Everywhere.
THOMAS KANE & CO.. Racine, Wis.

They banish pain and prolong life.
ONE GIVES RELIEF.



**R·I·P·A·N·S**
No matter what the matter is, one will do you good, and you can get ten for five cents.
A new style packet containing TEN RIPANS TABULES in a paper carton (without glass) is now for sale at some drug stores—FOR FIVE CENTS. This low-priced sort is intended for the poor and the economical. One dozen of the five-cent cartons (120 tabules) can be had by mail by sending forty-eight cents to the RIPANS CHEMICAL COMPANY, No. 10 Spruce Street, New York—or a single carton (TEN TABULES) will be sent for five cents. Best medicine ever made since the world was created.



**RACINE GAS ENGINE**
Uses Gasoline, Natural Gas or Manufactured Gas. Fitted with both Hot Tube and Electric Battery. Are used for Pumping Water, Grinding Feed and all Farm Purposes; also Grain Elevators, Machine Shops, etc. The most Simple, Reliable and Economical Gas Engine on the market. Send 2 cent stamp for catalogue and price to
RACINE HARDWARE CO., - Racine, Wis.

PUIKIAUSES LIETUWISZKAS
**HOTELIS**
KAZ ∴ RADZEWICZIAUS,
121 East Centre Uli Shenandoah, Pa
....Tuojaus szale Lehigh s pe deszinei ranka einant in miesta.....
tai puikiausia ir szwariausia d swetaitu ir łabai parankiu del tu kurie atkelauja in Shenandoah, Pa. Apart wisokiu arielku ir alaus, turi didele soposte pargabento isz Europos wisokiu winu, cigaru, o teipos-gi prilaiko wisokius walgius ir Ojsterius. Pakelewingiei gali gaut nakwinia ir prietelixzka roda wisame. Ira tai wienatine ir puikiause wieta ciełam Shenandoah'e, o kas karta atsilankis, tas pas kitus daugiaus ne ejs.
Teipos-gi parduoda SZIFKORTES ir siuncze PININGUS in wisas dalis swieto. 19-9-5

**Seniausias Groser-Sztoris**
—IR PODRAUG—

**LIETUWISZKAS SALUNAS**
ANTANO DANISZEWICZIAUS,
530 W. CENTER ULI. MAHANOY CITY, PA.
Geriausi ir szwieżiausi taworai deł walgio Miłtai wisokie kwietinei ir ruginei, Mesa rukinta ir szwieżia.
CUKRUS, KAWA, ARBATA, RAZINKOS, GAZAS ir tt.
Kas perka už piningus — KESZ gaus daug pigiau. Ałus giaras arielkele gera jog po iżgerimui żmogus buna sweikas kaip żuwis.
**Pas sawa!** pas sawa! sena pażinstama o kas karta atsilankis tai to nesigailes! Neużmirszkit jog persikrauste ing nauja wieta 530 W. Center

**AR ESI SWEIKAS?**
**Ar gal kas taw kenke?**
Jagu jautiesi ne sweiku su uszsisenejusia liga, arba ne wienas daktaras taw ne maczino ir taw in akis pasake jog "Nieko ne bus", taj spjaun akis, o tuojaus nusiduok pas lietuwiszka garsinga
DAKTARA J. SZLIUPA,
kuris in teip trumpa łaika stojosi garsum tarp kittauczu. Gido uzsisenejusias ligas, — romatizma, drugi, dusuli, dispepsije ir tt.; jaunikiu wisokes gas gautas nog iždikumo; teipos-gi skuros ligas, iżberimus wisokius papauszkus ir tt. ir tt. Wietinei suimti ligomis pribuna o isz tolau tegul per gromata susinesza. Ira tai łabai didele geradejiste, jagu żmogus sawo kałboje gali apie sawo sopulus priesz daktara iszsakit. Adresawokite
Dr. J. SZLIUPAS, No 421 Penn Avenue Scranton, Pa.

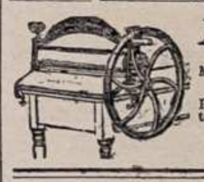
**B. WISZINSKAS,**
WIENATINIS : LIETUWISZKAS : KRIAUCZIUS.

Kuris siuwa sutas łabai pigei ir grażei ir ne tiktai del ei wilnu nes ir del wisokiu
Waiskawu
draugisczu. Owerkoozius pasiuwa pigiau kaip židelei kne krome parduoda. Wisi pas sawa! 4-12-7
321. W CENRTE Str. MAHANOY CITY PA

**Hej Lietuwei Hazletene!**
Geriause i pirmutine uzeiga del Lietuwiu pas
Adoma ir Ludwikia Sławickus
—WIDURIJE MIESTO SZALE WYOMING DIPO 37 NUMERAR.—
Tenais szaltas alus, ir wisi gerimai puikus. Cigarai tikrai Havaniszki. Teipos-gi randasi dide
Salia del mitingu weseiliu ir baliu!
Kam jum kur kitur jeszkot ir brangei moket, jagu aurite tikra lietuwiszka sale ir łabai pige

**KNIGA MONU**
NEBUTINAS DAJKTAS Lietuwiszkoje kalbeje!!

Kas galejo tikietis kad lietuwiszkoje kalboje pasiroditu tokia kniga kurioje wysos slaptibes monijimo butu atidengtos del wysu? Senowes żmones wadino moninikus raganeis, daramaczeis moczu su pagialba piktos dwasios, da ir szendien daugielis atsiranda tokiu ka tajp mislije ir szniaka. Girdedamas newienkart tokias pasakas, pasiżadejau dawest kad wysas mandramas ir iszmintis pacina isz moksło. Deltogi tirinedamas iszradau wyska ir no senoj gadinos iz dawiau kniga isz kurios kożnas gal but moninink. Toi knyga ... daneziu gana ajszkiej kajp apsyejtie ir isz ...
Toi kniga druczej ir pujkiej in angliszka ... su sukso atspandom apdaru, kasztuoja tyktaj . . . . . . . . . . . . . $1.50
Tejpgi turu ant pardawimo wysokius dajktus ir rejkalingus pristajsus pade monijme be kuriu apsiejt negali. Prieg tam turu krautuwia wysokiu knigu kokios tyktaj lietuwiszkoie kalbeie iszeio. Turu maszinukies del drukawimo gromatu ir tt.
Pujki popiera del raszimo gromatu su dailom kwietkom ir drukawotais paswejkinimais. Tuzinas tokios popieros su daliais kopertais kasztuoja 35c., trys tuzinai $1.00
Turu del jaunumenes juokinga kwietka, kury, kada duodi pawuostit, isztiska wandua ir padaro daug juoku, prekie 25c.
Kas iż dydeles fotografiios noretu turet daugiau mażu, tegul atsiunsze dydele, asz isz tosios trumpam łaikie padarisu 100 mażiukiu ir nusiusu uż $1,25c.
Norintiem dażinot ape wysokies knigas arba kitokius dajktus ir czienes, po apturejma 2 centiniu markies tuojau siunczių drukuotus katalogus. Adresas in ma ne szitoks:
JOSEPH MATUTIS,
287 Wythe Ave., Brooklyn N. Y.



**MANGLES** —FOR— FAMILY AND HOTEL USE.
An ordinary family ironing can be done on the "RACINE" Mangle in twenty minutes, without heat or fuel.
NO FUEL. NO HEAT. NO SCORCHING.
Prices within the means of every family. Made in six styles and ten sizes, for Families, Hotels, etc. Every Mangle Guaranteed.
Send 2c stamp for new illustrated Catalogue, with prices.
THE RACINE MANGLE CO., Racine, Wis.

*Krautuwe apsiawimu pas......*
**P. Kapuscinska,**
403 W. Center Mahanoy City.
Steliuoti Czewerikai:
del wiru łabai puikei ir druczei padariti o suwis pigei.
Darbinei Czebatai:
skurinei ir guminei iż geriausio fabriko ir łabai druti.
Teipos-gi:
Czewerikai del moteriu ir waiku.—Kaloszai guminei del wiru, moteriu r waiku.
Taiso pigeu
negu kur kitur. Ateikite wisi je nesigailesite. 1'01'8

—: KRIAUCZIUS :—
**P. PASERBSKIS**
Dirba puikius drabużius pagał naujausia mada, iż puikios gełumbeskorto, o ir daug pigiau negu kur kitur
Apart to parduoda wisokius marszkiniu, kalnierius, panczekas, o ir dar finius drabużius pigiau ne kaip pas boruka. Wisi pas sawa!

Scientific American Agency for
**PATENTS**
CAVEATS, TRADE MARKS, DESIGN PATENTS, COPYRIGHTS, etc.
For information and free Handbook write to MUNN & CO., 361 BROADWAY, NEW YORK. Oldest bureau for securing patents in America. Every patent taken out by us is brought before the public by a notice given free of charge in the
**Scientific American**
Largest circulation of any scientific paper in the world. Splendidly illustrated. No intelligent man should be without it. Weekly, $3.00 a year; $1.50 six months. Address MUNN & CO. PUBLISHERS, 361 Broadway, New York.

NAUJAS LIETUWISZKAS SALUNAS

J. DABKAUS
*1201 E. Mahanoy MAHANOY CITY*
Alus szaltas, arielka gera,
Wisi Lietuwei priwalo pas sena małari atsilankit ant praleidimo łaiko ba tai smagus żmogus.

# -:KNiNGOS:-

Spaudintos ‡ locno ‡ drukarne
D. T. Boczkausko
**Mahanoy City, - Pa**

*TUKSIANTIS IR WIENA NAKTU* arabiszkos historijos $2.25
Abeceła arba pradże skaitimo deł lietuwiszku waiku 25c
Graudus werksmai, arba apmislijimas apie muka W. Jezaus - 15c
Moraliszka kabała, ka iszrdo żmogaus ateite - - - 25c
Morkus ir Aurelijanas, apraszimas isz pirmutiniu amżiu krikszczionisz-ku - - - - - 25c
Newaloje pas Maurus, - 50c
Tris puikios historijos, 1. Apie Ir-landa, arba nekaltibe suspausta, 2. Żmogelis kuris norejo turet daug piningu, 3. Kas pedare gereu 25c
Iżguldimas sapnu, - 25c
Istorije apie Gudra Piemdneli, łabai graźi - - 25c
Istorije apie Welniszka Małuna, ant kałno Wiedninio - 25c
Pradinis angełskos kałbos 75c
Antras Pradinis - $1,00
PEKŁA arba amżinas pragaras, ir Stebukłai Diewo szwentose ozis-cziaus dusziose. - $1,00

## *Daigtai REIKALINGI*
— DEŁ —
## KATALIKU.

RAŻANCZEI:
no 10 centu igi 3 dol., aliwinei stikli-nei, kaulinei, kukinei, perlinei ir gun tarinei, ant prasto ir sidabrinio drato-

SKAPLIEREI:
Swencziausios Szirdies Jezaus ir Ma-rios, Sz. Franciszkaus, Nekałto pra-sidejimo Motinos Diewo, Szwencziau-sios Szirdies Jezaus, Wardo Szwen-cziausios Marijos Pannos.

KRIŻEI STOWINTI:
no 35c. igi 1 dol. ir 35c. storai pa-auksuoti łabai puikei iszrodantie.

PO STIKŁU KRIŻEI
su wisokeis żenkłais kankes Wiesz-Jezaus. No 2 igi 3 dol.

KRIŻELEI DEŁ PAKABINIMO ANT SIENOS IR KRUTINES:
po 5c. igi 35c. misinginej ir sidabri-su mediniu widuriu.

MEDALIKAI [Ignoselei].
no 3c igi 15 ir daugiau misinginei ir sidabrinei wisokio pawidało ir kokiu kas reikałauja.

ABROZELEI in KNINGAS:
wisokiu Motinos Diewo ir Szwentu-ju Diewo, łabai puikus po 3 ir 5c.

GRAMNICZIOS:
ez czisto waszko, gełtonos kurios ira reikalingos wałandoje smerties po 25 centus uż wiena.

MAŁDU KNINGOS.
Aukso Altoris, arba didisis szalti-nis – załatinti łapai in skura apdari-nas — — — $1,50
— Mażas szaltinis su augsuotais łapais in skura apdaritas, su kabu-tia — — — „1,25
— Garbe Diewo in skura apdarita su kabutia ir puikei załatita— „1,50
— Kanticzkos — „1,00
— Aukso ałtoris turi ilgio 4½ o płoczio 3 colus; talpinasi puikios małdos, rażanczei ir giesmes:
Puikei apdaritos kasztuoja 75c.
Praszcziau 50c.

ANGELSKOS MAŁDU.
Key of heven—no 25c. igi $1,50
— Chailds Guide—no 25c igi 50c
Szitomis dienomis apłaikeme isz Prusu lietuwiszku maldakningiu del Lietuwiu Luteronu po w r lu:

PAGERINTOS GIESMIU KNIN-GOS
kuriose brangiausios senos ir naujos giesmes suraszitos Diewui ant Gar-bes ir Prusu Karalisteje esantiems Lietuwiams ant Dusziu Iżganimo po draug su maldu kningomis, kurose ne tiktai senos, bet ir naujos Maldos randamos yra.
Taises isz naujo perwezdejo
Struck Werdaynes Wyskupas bey M. Kibbelka isz Pangesen.
Toji kninga szimet atspaudinat, druti skurinei apdarai, puikei paau ksuoti łapai su drutom auksinem ka-bem, a it apdaru puikei atspaudin-križei ir kielikai.
Kasztuoja tiktai 2 dol ir 25c.
Mes sawo kasztu nusiunczeme.


Geriause uzeiga pas : : :
**Jona Skritulska**
*26 Broad str, New Britain, Conn.*
WISADOS SZALTAS ALUS IR GERA ARIELKELE
Wisi lietuwei gerai zino
Ba datire swetingo priemimo.
Usz tai pas sawa reike uzejtie,
Gero zmogaus ne aplenktie.
Teiposgi parduoda szipkortes ant geriausiu łaiwu ir siuncze piningus in wisas szales swieto ka noteisingiau Pas sawa brolei lietuwei. 10.81

**Szaltas Alus!** : :
GARDI ARIELKELE PAS
**Antana Kundrota**
239 E. Centre uli.,
Mahanoy City, Pa.
Puikiause salunas intaisitas ir koznas datire swetingo pri-emimo. Ejkite wisi o pa-matisite. 15-iv-8

## ADRESAI POLITICZNU KLUBU U.S.A.

Klubas „Algerdo Kun." Wilkes-Barre, Pa. Su sirinkimai atsibuwineje kas trecze subata kożno menesio. Sekretoris klubo: W. Ed. Bazili s 55. N. Mead Str. Wilkes-Barre, Pa.

Utica, N. Y. Politicznas klubas, sekretoris Diraitis 11 Potter Str.

Toluca, Ill. Politicznas klubas, Sekretoris W. Szimkus.

Philadelphia, Pa. Lietuwiszkas politikos Independent Klubas.
Mitingai atsibuna, pirma ir trecze cetwerga kożno menesio.
Sekratorius V. Ambrozewiczius, giwena po ad 1944 S. Tenth Str.

Brooklyn, E. D. Demokratinis klubas Imo districto 5tos wardos

Polit. Lietuwiu darbininku Draugiste Scranto-ne Pa. susirenka kożna menesi po 20 dienai at nedeldieni ant 7 adinos wakare, saleje Leonardo 111 W. Market uliczia.

Politicznas klubas Chicago, Ill., po wardu The Sons of Lithuanian National Society.

„Illinois Lithuanian Republican Allence," Chicago, Ill.
Mitingai atsibuna po 1mam ta nedele 1ma ad. po piet po num. 3301 S. Morgan str. Sekretorius F. P. Bradchulis, 593 S. Halsted str. Chicago, Ill

Pittsburg, Pa. „Soc. Darbininku Part." Mitin gai atsibuna zia nedeldieni kas menesis 5 ad. wakare Hale Labor-Lyceum 18 and Mary str. S. S. Pittsburgh.
Leon Gricius organiza.

Newark, N. J. Lithuanian Independent Club. Adr. Ig. Waszkiewicz 98 Polk str.

Dr. Petro Armino, Philadelphia, Pa. Laiko sawo susirinkimus ant Pine ul. no. 288.

„Lithuanien Independent Club"
36 Main Str. — Lewiston, Maine.
Mitingai ira łaikomi kas antra sereda po pir mui kożno menesio.

„Chicago Ill. Liet. Rep. Klubas 10 warde".
Mitingai atsibuwa wiena siki ant menesio, o priesz rinkima du kartu.
Sekretorius, M. Alleyonis, 53 W. 25 Str. Chicago, Ill.

*WISOKI REIKALAI IR DA-NESZIMAI POLITICZNU LIETUWISZKU KLUBU U; S. AMERIKE.*

## Baltruwieni.

Jau gana su tokia misiuke, koke randasi Worcestere, ku-ri sedi meszłuose igi pacziu au su, o teip murzina, jog wos akis kaktoje matit. Nebijoki te norint suskurus kaip pelu perkunas, o ir toji da prie wi-ru kabinasi. Ne senei wienas wiras turejo begkt no tos ne-cziuinetos. O kad tu sudeg-tum su tokia boba. Jau tai turbut ir tokis wiras, jagu su szłuot rażiu ne numazgoje. To kis sutwerimas ne wertas wi ru wadintis.

* Teip, bestijos! Kaip pa-czios darete, nesislepent sawo mażu dukrelu, tai jau dabar tosios dukreles da turi prilipu sius marszkinius prie uszpaka lu, pradeda motinos darbelus sekt. Ir teip raszo wienas te-was pas mane gromata idant jiojo dukrele pajeszkotau. A ha, nebak, jagu kailo ne łupai kaip tiktai isz krajaus atemei, tai dabar jau nieko ne weiksi. Jau tu josos no „raudono dzu-ko" ne atskirsi, ba welnes żino in kur nogła nuneszi. Arba welei kita pasitiko mane ant kelo, maża seka moterele ir werkdama kruwinom aszarom, atsikłaupus ant żemes meldi ir rankas bucziawo, idant nubau stau jiosos szłapnose Mariute, 15 metu kuri suejo in łabai di dele pażinte su Jonuku – gri-noriuku. Aha motinele, szlek tai auginai ba kada tawo duk reli da turejo wos 11 metu, tai jau kożna wira żentulu wadi-nai ir no tuju żentelu ałuti riaukei, tai dabar turi cacite.

Teisibe pasakius, asz ne ti-kiu kad ant szimto szłapnosiu wargei galetum iszrinkt wiena teisinga mergaite. Tai sesukes mano pakelinejem lietuwiste kaip ant szakes. – Ne rastume rutu wainikelo tiktai żirniniu wirkszcziu koki sukała. Ana siki sargas kapininis tokias szłapnoses no kapiniu nugujo o ir kelos motinos tai mati.

* Asz ne żinau kokis tai protas tuju motinu, jog kur tiktai girtawimas atsibuwine-je, tai in ten – in gauje girtuo klu siuntineje sawo dukreles! Ar ir mokintis giart, ar ant ko kito – in nagus girtuoklu? Szi tai dabar, – per Jonines, wie nas ant sawo warduwiu, nupirko dwi baczkeles a-łaus, supraszi daug girtuoklu o ir keles szłapnoses, O kas ten dejosi ir kas buwo do stau gimas ir papiktinantes zobo-wos prie atidaritu duriu, tai Diewe susimiłk! Anglikai su stoja ant kelo żiurejo ir pe-czeis trukcziojo, ba da tokio padukimo ne regejo. O jius pusgalwes motinos turbut ir jius niekam ne tikusios, jagu tuom gerites, kad jiuso szłap noses tarp gaujos girtuoklu su kinejesi. Teip, teip, motineles, ne wiena turesite apwerkta sa wo senatwe ba teip użauginsi te dukreles, jog ne bus prie to sios galweles su wisztos smege nais prigłaust.

Tai ir bus gana.

## Amerikas.

**Wela ugnis Duryjoi.**

Durijoi atsiłanko łabai tan-kei ugnis. Wela panedelo wa kare użsidege barberszapis, ug nis daejo in kaiminiszkus na-mus, kuriuose giweno Lietu-wei ir Lankai. Szkados padare ugnis ant $15,000.

**Geras spasabas wogimo.**

Milwaukee, Wis., 30 Jun. – In saluna Geo. Ortha inejo per uszpakalines dures du jau ni wirai, praszidami po stikła ałaus. Kada gaspadoris nesze ału prie stalelo, inbego in salu na kaip rodos jiu draugas, o paemes isz użbario skrinele su $150 piningais ir czeki ant $37 iżbego. Żinoma tuom pa-cziu kartu iszsinesze tie du draugai palikdami ne iżgerta ału.

**Straikas da ne pasibaigs.**

Bay View, Mich., 30 Jun. Illinois Steel Co., atgabeno 200 geleżiniu łowu, deł parga-bentu „scabsu" kurie dabar ga les permiegot tam pacziam fa-brike ir ne reikałaus bijot straikieriu idaut jiems kailo ne iszłuptu. Scabsai tie likos pergabentais isz South Chica-go ir Joliet. Straikierei pasta nawijo ne eit in darba pakol kompanije ne pristos ant reika ławimo darbininku.

## ISZ WISU SZALU.

*Uszpuolimai muziku ant zide-lu ne nustoje.*

Vienna 30 Jun. – Daneszi mai isz Lembergo, Galicijos, raszo jog pasikelelei mużikai użkłupinejo ant miesto Alt. Sandec per pora adinu. Ant rinkaus namai ir kromai likos apiplesztais o daigtai likos isz-gabentais in kaima.

Teipos-gi użkłupo mine mu żiku ant miesto Nen Sandec 6 milios nog Alt Sandac, nes waiskas wisus iszwaike ir ap stojo miesta. Mużikai wienok ant to ne dbojo, apiplesze ke lis żidiszkus kromus ir namus o ant gało uźdegdami atsitoli no.

Waiskas likos nusiunstas in Przemysława, 51 miles nog Lembergo, kur teipos-gi pasi keli kaimuoczei.

*Drebejimas zemes Rime.*

Rimas, 29 Jun. – Du smar kus drebejimas żemes dawe jaust Rietije. Wienas pirma adina po piet, buwo smarkiau ses.

Castle Franco drebejimas że mes pażeido daug ipatu użmu szdamas wiena kudiki.

Penki kaimuoczei likos uż musztais ir 7 pażeisti per dre bejima żemes Aquilla. Teipos gi daug bledes padare Capo Velloje, kuriame daug ipatu likos użmusztu ir pażeistu.


**$100 NAGRADOS $100**
Użmokesiu kiekwienam, kuris tapo iszgiditas isz lige ingitu per jaunistes iszdikuma (onanizma) NAMINEMIS GIDIKLOMIS. Teip iszsigiditi ne galima, bet jeigu kenti ant nerwu, turi apsilpni-tas litiszkas dalis kuno per onanizma, ar polinci ja, kenti galwos skaudejima, pilwo użkietejima miegot negalejime ir kitas tam panaszes silpnibes, raszik szladien pas mane, o asz atsiunsiu tau ap-raszima kaip asz iszsigidżiau trumpu laiku isz to kiu pat ligu keliu metu kentejimo. Apraszima prisiunsiu użpeczetitame koperte ir apie tawo gro matas nieks nedażinos. Indek uż 2c. marke ir ra szik pas:
Fred. Wilson,
L. Box 386 Kenosha, Wis.


## Isz Rusijos, Lietuwos ir Lanku.

‡ Po waldże milaszirdingo meszkino del Lanku szeip teip – da ne jaucze tiek suspaudos kiek Lietuwei ir Unijotai. del tu dwieju tautu jokio pa lengwinimo neira. Tose szali-se ne kuningai ne ira luosi no persekiojimu, ba uż mażiause prasikreipima buna nubausti piningine sztruopa. In eile per sekiojoju kuningu priguli kun. Dmochowskis, kitados bu wo kapelonu Milaszirdingu Se seru Warszawe, kuris jau bu wo iszwaritas in Peuza ir perse dejas kelis metus, dabar welei likosi atgitas in Starapoles klo sztori ant pakutos. Daugeli kuningu iż szalies Unijotu li kosi iżguiti in tolimas szales ir nusztropuoti no 50 igi 100 rub lu.

GROMATA DEL „SAULES."
Kauno gub. Raseiniu apskri-czio.
Diena 27 gegużio 1898 m.

Raszau apie keles naujenas del żinios mano tautiecziu apsi giwenusiu tam tolimam swiete. – Pas mus, kaip żinoma ira ka ziaunos karczemos tai gali giart kiek nori – mieste pasie mus in bile szukia po żido kłuonu ir tai gali traukt kaip werszis ir tankiause po jomar ko dienai pilni twartai ant nak wines pasiliekti – teip kaip kiaulu. Asz mislinu, kad nie kur tokios wigados ne turi gir tuoklei, kaip pas degutpilwi maskolu, ba ne reike stowet prie szinkiaus, tiktai gulek twarte ant meszlu iż szukes giark, ir wemk abiem galais.

— Pawiete Raseiniu ira fili je Judrenai parapijo Kwiedai nos, dienoje penktiniu, per pa cze suma, oszejo debesis su perkunais ir ledais (krosza) di dumo rieszutu ir puoli per 15 minutu, tai iszmuszi żasukus, katrie buwo ant łauko, nudau żi no medżiu sodu żiedus ir medżiu łapus; iszpłowi dirwas, ipatingai kur kiek no kalnelo ir sejimus nuneszi, kaipo żir nius, kwieczius, bulwes ir t.t. – daugiause szkades padari kai muose. Judrenuose, Użdware, Gerinikuose ir Szakenuose. – Ir da ledai puoli per Krizewas dienas – utarninke, jog seniau si żmonis ne pamena tokiu le du, – ir dabar konia kas diena lije, jog ne gali laukuose pra det dirbt. Żole łabai puikei że le ir jagu apsistos lietus, tai bus metas tikrai derlingas. Tai ir wiskas, o netrukus we lei paraszisiu. I. P.

TURKAI PAKARTI USZ PASIKE-LIMA.

St. Petersburg 30 Jun. Pa-sikelelu wadas ir penki jiojo pedsakei, kurie użkłupo su 1000 pasikelelu ant Rusiszko rubeżiaus Farmhanoje, Tur kestane, użmuszdami 300 ru-siszku żalnieriu, likos ant rin kaus priesz wisus żmonis pa kartais.

## Kur buna:

Aleksandra Juskas, Juozas Ruskewicz, Gabrielus Bendis, Antanas Szimkewicze, Juozas Pocus, Stanisłowas Beima, Franciszkus Dursza, Antanas Ulpkis, ir Kazimieras Pocus. Wisi paeina isz Kauno gub. Jagu kas apie juos żinot ar jie patis duokit żine ant adreso:
Fran. Bardauskis,
1311 South front str.
Philadelphia, Pa. 49-52

Petras Agurkis, paeina isz Suw. gub., Seiwu gm., parapi-jos Puncko kaimo Oszkiniu, 7 metai Amerike, priesz 2 metu buwo Worcester, Mass., o da-bar nežine kur ira. Jagu kas apie jin żinot duokit żine ant adreso:
D. Aleksa, Box 154
Edwardsdale, Pa.

Dioniza Swirnelis, paeina isz Wilniaus gub., Traku pa., Merkines gmi. kaimo Mardasa no, pribuwo in Amerika 1892 m., priesz tris metus giweno Union City, o dabar ne żine kur buna. Jagu kas apie jin żinot duokit żine ant adreso:
J. Żalanskas,
Watertown Glen Park, N. Y.


**BACK** ACHE and RHEUMATISM relieved by Dr. Miles' Nerve Plasters.


Ranka kuo galingesne,
Sloga tuomi sunkesne.

*Rankmeneles Pazinstamo Trupinelio*

Tolesnis traukis.

1893 mete, gana Italijoi pa naikino waldże klesztoriu isz-warant łauk zokoninkus ir zo koninkes, turtus sugriebent sunaudojo waldżia, ir su tuo mi żinoma wis pakure didesne neapikanta no kuningiszkos szalininkistes.

Wienaip ar kitaip, susireme tris nemałonibes priesz kara-liu, badas, socializmas ir ku-ningije, gali no sosto galingaja ir sunkia słoga nuwerst.

Iszpanijoi, isz priežastes ne-apmalszimo pasikeleliu Kubo-je ir Philipinose sałose, galop ekzertawojenczios kares, wela kiła naminei maisztai.

Galingoji ranka ir Iszpani-jos giwentojus jau ant tiek ap sunkino, kad wargas iszkenst. Piningus ant tiek susiauri-no, kad jau ir skolinti dau-giaus negauna; jaunima, kaipo żieda isz tarp szeiminu iszrawe jo, galop nesisekant dabartinei karei, prisiejo prie naminiu maisztu, ir gal karalistes war das apsimainiti ant republi-kos. Bet stojus ir republikoni szkam redui, ne daugel giwen tojams mażiukams palengwes, nes mokesczių augszcziaus wir szugalwio prisieis moketi; isz kur-gi juos gauti, jog żiame ir pramone ant kiek iszmelsztu, kaip kad ukininko kuda berg-żdżia karwute!!....

Europos wieszpatistese swie telis nuwargias, eiliu eilioms sunkinamas ir dirinamas, argi gali palengwinimo tiketis, kad tos wisos wieszpatistes turi uż traukia skole ant tukstanczio milijardu no milijonieriu?

Mokedamas kas miełas me telis po 4 milijardus procentu, kad iszeigas ko łabiausei siau rintu, wisose wieszpatistese, tai ir per kelolika metu negalima atmoketi tiek priaugusiu sko lu. Pażiurekime, ar-gi mażina si iszdawimai tu szaliu? kur taw mażinsis! Czion reike di-dinti wisokios pajegos, łaiwi-nes, konuoles, karabinai dim nesnio kalibro, ir su tuomi, ap imti szali Azijos ar tai Afri-kos.

Tokiems bedugnems iszdawi mams, mat Wokietijoi gana prieszinosi socialiszka szalinin kiste, bet kita szalininkiste e-me wirszu, kame pritare ir ku ningija, pasitikint łaimeti no ciesoriaus didesnes priwilegi-jes, arba sułaukti geros pozici jos misionieriams Chinijoi. Ne wisados ir no ciesoriu łauke-mos małonis pasiekia geidulis tes szali. Lenkai Warszawoje net piningu maisza suteike ciesoriui Mikałojui ten łankan tis, pasitikedami małones ga-lingojo caro; o tuom łaik aptu ri użdraudima prigimtaja sa-wo lenkiszka kałba naudotis esant uredo rasztinicziose. Tai taw ir małone! Nors awele ga na wiłko małones geistu, bet wiłkas wiłku budams, wis uż keteros kaptelia. Tiek mażu gali tik łaimeti ir Wokietijos katalikiszki kuningai pasitike jime no ciesoriaus uż paragini ma żmoniu balsuoti łaiminia didint. Żinoma, kad kożnas kłoja saw pataleli o ne kitam.

Amerikos Suw Walst., ka-re kad ir pasiseks łaimeti, ko ir mes geidżiame, bet wargas inspeti, ar gales toliaus ramibe je be kares su Europos wiesz patistem tunoti, kaip kad tuno jo igi dabar?

Kare szendienine su Iszpani ja uż luosibia Kubos, esti to-kia, kaip kad buwo ameriko-nu su Anglija 1776 m. Nors Kuba bus luosa, ir traktatai użbaigtais, tai wis reike misli ti, kad tik ik łaikui.

Galime tiketis, kad aidas szuwiu nutiles bus ant kelu arba kelolikos metu, nes Euro pos wieszpatistes, turi ir kitas sawo głoboi czion płotus żia-mes, kaip kad Anglija, Pran cuzije, Danija ir Niderlandija.

Tolaus bus.

Uzsimokekit usz 'Saule' ba bus sulaikita.

## Geradejistes łaike wainos.

Apswarstindami apsunkini-ma ir nełaime, warga, szalti ir bada, ant ko ne wiena karta i-ra żalnierei pastatinti; apswars tindami gerai sunaikinima ap-linkiniu, rukstanti griuwesei sudegusiu kaimu ir miestu, praliejimas kraujo, pamislinda mi apie didelus skaitlus pażeis tuju, naszlu ir sieratu, kuri skaitli padidina kożna waina, – atkreipkim akis nog to bai-saus daliko, o priminkim saw ilga lenciuga, keiksmu, nulu-dimo, wargo, sunaikinimo, di-deles szkados turto ir moralisz kumo.

Teip, waina ira nełaime, ži-dincze wisuomeniszkos szka-dos.

O wienok ne galima sakit, idant waina ne atnesztu jokiu geradejistiu. Wienok wiesuła daugiau bledes padaro: łaużo medżius, sunaikina jewus, wai sius o tankei ir żmogaus giwas ti, o wienok ira reikalingu ir atnaujina ora, prisiskire prie dawimo geresnes sweikatos ir użbega wisokes wetras ir ligas, priduoda geresni augima wiso kiu waisiu, medżiu, o tokiu spasabu norint ira kenkemu – nes piłnu geradejistiu.

Teip tas pats dedasi ir su waina. Pakol Lenkuose ne isz ejo użsimilejimas wainose ir sunkus giwenimas kareiwio buwo milemas, pakol Lenkije buwo pacziam drutume ir pa guodota per kaiminus. Nes ka da insimilejo in francuziszkus niekniekius, kada ne teko nar siu Chrobru ir Jagiełłu, o ant sostu jiu użżenge ne kencze-mas Poniatowskis – nupule ta da wisa Lenkije, o in wieta narsaus pleciaus, użstojo newa le.

Nauda ir geradejiste wainos ira giwianime sztamo żwerisz kumo giwenime wisu tautu. Kruwina musztine daro ciwili zacije, moksła terp łaukiniu tautu, o łaimintojams użtikri-na didele nauda.

Waina użtikrina luosibe terp tautu, o tai ira jiu didżiau siu skarbu, waina iszluosuoje ant luosibes newalninkus ir su weda juos in kuopa luosuju – teip buwo su waina kada liko si iszluosuotais murinai.

Tolaus bus.

ANT PARDAWIMO.
GERIAUSES HOTELIS.

Luzernes pawiete, widurije miesto szale Wyoming dipo se na wieta daugibe stubu ir sale del mitingu ir balu. Kożnas apie taje wieta gana gerai ži-no, ba kas ne žino apie Sławic ku wieta.

Priežastis ira ta, jog pats A-domas Sławickas ira ne iżgido-mas, o paczei jiojo su mażiule leis waikeleis sunku bizni ir teip dideli nama użłaikit.

Adresawokite:
Mrs. Louisa Sławickieni,
37 S. Wyoming Str.
Hazleton, Pa.,

KA GRAPHOPHONAS DARO.

Graphophonas (skaitit wis Grapho nas) tawe linksmins ir turesi namie linksma.

Grapgophonas (skaitit Graphopho nas) sulinksmins tawo namus kożnam karte, ba wisame łaike ira pasirenges ant to. Atgraina jisai wisokia muzi-ke kapeiju, orkestru, giedalus ir t.t. Gali turet muzike tawo namuose ka-da tik taw noras atejo ant to. In Gra phophona gali ir sawo kałba arba gie dala indet, teip tada weła ta pati pa-antrins ka tu ingiedojei arba ingraji nai. Graphophona galima pirkt nog $10,00 ir daugiau. Raszin po katalio ga No 30 o mes taw atsiunsium. Ad resawok *Columbia Phonograph Co. Dept. 30.* 1032 *Chertnut Street, Philadelphia, Pa.*


— DAKTARAI —
**D. C. T. WATKINS,**
*404 E. Centre Str.*
Mahanoy City, - Pa.
Pabaiges moksla Europoje ir Amerike o jogo pareikalausite daktaro tai nusiduokite ant auksz cziau mineto numaro. Teipos-gi toi wietoi ira
**Daktarka del moteriu Hannah Watkins**
ira tai wienatine daktarka moterą ąąt cielos ap-linkines kuri gido moters ir waikus. Moters su sawo ligom nusiduokite pas ja. 18x12x6

*Prasidejo nog Mojaus 15, 1898*

Pasażierei wazinojenti isz Najorko tegul ej-na ant dipo ant uliczios; Foot of W. 23rd. Cort-landt arba Derbrosses uli. [Pennsylwanijos ferso (laiwelio)
Del norincziu ważuot pasażieriniu treinu, a. ejna tame łaike ir in taises wietas: In Penn Ha-ven, Junction, Mauch Chunk, Lehinghton, Slatin-igton, Catasauqua, Allentown, Bethlehem, East on, Hazleton, Weaterly, Delano ant 5,45, 8,02, isz rito 1,12, 2.40, 5,24.
In New York 5,45, 8,02, isz rito 1,12, 2,40, 5,24 po piet
In Hazleton 5,45, 8,02, 10,29 isz rito 1,12 2,40 5,24 po piet
In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 5,45, 10,29 isz rito 1,12, 5,24 po piet.
In Rochester, Buffalo, ir westus ant 10,29 isz rito 1,12, 5,24 po piet
In Scranton 5,45, 10,29 isz rito 1,12 5,24 po piet
In Shenandoah, 8,24, 10,44 isz rito 1,32, 5,56, 7,12, 9,08 po piet
In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Sha mokin 10,44 isz rito 1,32 5,56, 9,08 po piet.
In Sumburi ant kelio Pennsylvanijos gele-żinkelio 10,44, isz rito 1,32, 5,56 po piet
In Delano 5,45, 8.02, 10,29 isz rito 1,12, 2,40, 5,24, 10,30 po piet.
In Buck Mountain, New Boston, Darkwater, St. Clair, Pattsville 8,02, 10,29 isz rito 1,12, 2,40, 5,24 po piet.
In Shenandoah, Lost Creek, Girardville ir Ashland 1,32 7,12 po piet

NEDELINIS TREINAS.
In Park Place ir Delano 9,50 isz rito 6,45 po piet.
In Lotty, Audenried ir Hazleton 9,50 isz rito 6,45 po piet.
In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt Carmel ir Shamokin 9,35 isz rito 7,11 po piet
In Wilkes-Barre, Pittston, Sayre, Rochester Buffalo ir in kitas szalis Westu 9,50 isz rito ir 6,45 po piet.
New York ir Philadelphia 9,50 isz rito.
Mouch Chunk ir Easton, 9,50 isz rito ir 6,45 po piet.

CHAS. S. LEE,
26 Cortlandt Street, Gen. Pass. Agt.
New York, N. Y.
Rollin H. Wilbur.
General Superintendent, S. Bethlehem, Pa
*A. PALMER,*
*L. V. R. R. Agt. Mahanoy City.*

Wienatine Lietuwiszka
**- Aptieka-**
107 S. Main st, Shenandoah, Pa
Szale Milaucku sztoro.
Pas mus galima gaut wisokiu lie karstwu *PATENTAWOTU* ir t. t. BOBRU ŁASZU pargabe nom isz Europos.
**Trajanka,**
sutaisom ka geriausia. Liekarst-was sunczem in wisas dalis Ameriko Raszant gromata adresawokit:
P. W. Bierstein & Co.,
*107 S. Main st, Shenandoah, Pa*

Wienatinis Lieiuwiszxas
**SALUNAS**
**Ashley Pa.**
**Kazimiero Konefko,**
*Cigarai Geriausi!*
*Arielkele Gardziause!*
*Alutis Szalcziauses!*
Atsiłankikik o datirsite pukaus ir swetingo priemimo no Kaziuko,

**Hej Lietuwei!**
**Pas**
**P. Paszkewicziu,**
ANT KAMPO MAIN IR CENTER ULI.
SHENANDOAH, PA.
Alus altas, skani arielkele, o cygarai faini
10 KAS KARTA ATEIS,
XII-7 TAS JAU KITUR NE EJS

**Skaitik :-: Brolau!**
JAGU NORI IZGERT STIKLA GERO ALAU TAI NUSIDUOK PAS
**Win. Mockaiti,**
*513 W. Centre Str., Mahanoy City, Pa.*
Ira taisenas mainieris ir priete-liszkas żmogus pas kuri kożnas żmo-gus priwało atsiłankit. 7-11-5.

Ar taw kas kenke ?
Ar bijei numirt
*Nusiduok pas Garsinga DAKTARA*
**JASINSKI**
COR. CENTER IR MAIN ST.,
Titman House.
Shenandoah, - Pa.
Wisi suspausti sunkiomis ligomis, kuriu daktarai ne galejo iszgidint i-ipatingai moteres wisokio amzio, ku rios ira pasigadinusios po praleistu sunkiu ligu, o nori butie swelkos ir ir sawo amzi prailgint tai tegul pas ta prieteli apleistu ligoniu nusiduoda. 4x22x8

**Deł : mus : mainieriu**
—Geriausias—
**Alus**

**JUOZO :: ŻALO**
kuris pristato alu in kozna lietuwiszka
**ALUNA.**
Koznas giaras lietuwis—saluninkas ima alu no sawo tautieczio. Kas nori alaus uzsi-orderiuot, tegul nusiduoda po numeriu: 7-8-1
**527 W Centre.** Mahanoy City Pa

**Pirmutine użeiga**
del wietiniu ir pribuwusiu in Ma-hanoy City, Pa.,
—PAS—
**Petra : Żilinska,**

**Ira tai geriause wieta!**
Kur zmogus buna puikei priimtas ir wisame gali geriause roda gaut.
Priek tam randasi geras
**Bilardas,**
del perlaidimo łaiko, wisada gera ałus, arielka ir cigarai.
Kas karta uzeina, tai iłgai ne uz-mirszta isz swetingo priemimo.
Teipos-gi siuncze piningus in wi-sas dales swieto greicziause ir pigiau se.
**25 N. MAIN STR.**

Lietuwiszkas Regentas
**Notary Public,**
**P. W. Bierstein,**
*208 S. Jardan Str, Shenandoah, Pa.*
Su wisokiom rodom ir reikalais nusidawinekite pas sawo tautieti, kaipo:
ISZIMTIE APLIKACIJES ANT ŻENIBU,
AMERIKONINIU POPIERIU,
Uszraszimas pedes ant kitu, Paskolina pinin-gus, Inszirina, perka ir parduoda praparties permaino ditas padaro wisokius egrimantus ir t.
**Pajeszkot daliu isz Lietuwos**
ir wisokius likusius peneftus isz po Rediago kompanijos po numirusiu, o kuriu tewai arba gimines buna Lietuwoje. Atelkite wisi pas ma-ne. o asz kożnam wisame prigelbesu
JUSO PRIETELIS,
*P. W. Birsztonas*

**Gereusi ir swejkiausi**
—WISOKI—
**Błaiwus -:- Gerimai**
[TEMPERENCE DRINKS.]
—PAS—
**T. A. ULECKA ir Co**
*436 W. Cherry Str., ......Shenandoah, Pa,*
Ira tai swejkiausi gerimaj ir tejsin-giausia padariti. Gerkite wisi o bu-ite swejki ir linksmi. 8-1-1

**Juozo Mockaiczio**
*Lietuwiszkas salunas.*
Mahanoy City, — Pa.

Ant uliczios W. Pine, name Go mano, ten gali gaut szałto ałaus wisokiu arielku, Ira tai geriause u-żeiga del Lietuwiu.

**Maineriu Hotelis**
**A. Kalczinsko,**
*Ant Fourth Str. Minersville, Pa.*
Użeik żmogau jagu nori atsigiart,
Użeik jagu nori kame roda gaut,
Ar kokiose sude prowose,
Ar kituose reikaluose.
Teipos-gi siuncze piniingus in wisas da'es swieto, greitai teisingai ir pigei.
Pas sawa Lie. uwei! 118

LIETUWISZKAS :-: BUCZERIS
**M. Kozminskas**
336 W. CENTER ST., MAHANO CITY.
Wisokjos mesos gali gaut: galwi-jenos, werszienos ir kiaulienos, tej-pos-gi wisokiu deszra szwieżiu, ru-kintu ir kokiu kas reikałauje
Ne reike no kitu pirkt jagu turi-me sawo teisinga buczori 1-14-9

LIETUWISZKA
**RESTAURACIJE**

**Andriaus Aleksino**
300 E. Centre st. Shenandoah, Pa
Geriause ir puikiaus użeiga del Lietuwiu. Alus ir arielka ka no geriause, uszkandalai wisoki nuolatos randasi, OJSTERNI wisoki; ir a kepti. Jau kas kar a użeina tas nesigailł. 14-11-